



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





**N.Y.P.L. RESEARCH LIBRARIES**















Шлеменеко.  
Воростной писарь.

524  
2-151  
14-151

Digitized by Google

Шелменко,

# ШЕЛЬМЕНКО

On the back district clerks  
Shelmentko. ОСТНОЙ ПИСАРЬ,

Edited turned.

Reconstructed. КОМЕДІЯ

Saxony:

РЕХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ

актка

членъ Федоровичъ

ХАРЬКОВЪ.

Въ Университетской Типографії

1831 года.

Slav. Reserve

74-157

Digitized by Google

KU 178

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЕНО

ѣть шѣмъ, чтобы по опечтаний представлены бы-  
ли въ Цензурный Комитетъ *три* экземпляра. Москва  
Марта дня 1831 года.

*Цензоръ и Касалеръ И. Снегиревъ.*

---

## ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

ГУБЕРНАТОРЪ.

ПОРОШКОВСКІЙ Членъ Врачебной Управы.

СЕКРЕТАРЬ.

ЧАРКОДУЕВЪ Повышичикъ. { рекрутскаго

1-й Писецъ.

2-й Писецъ.

присутствія.

ТРОФИМЫЧЪ Волоспнй голова.

ШЕЛЬМЕНКО Волоспнй писарь.

НИКИТА крестьянинъ.

СТЕПАНИДА мать его.

БУТЫЛОЧКИНЪ шракпирщикъ.

СОФРОНЪ крестьянинъ.

Унтеръ - Офицеръ, солдаты, крестьяне,  
крестьянки и слуги шракпира.

Дѣйствіе въ Губернскомъ городѣ  
во время рекрутскаго набора.

---



# ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Просшая изба. Разсвѣть.

## ЯВЛЕНИЕ ПЕРВОЕ.

НИКИТА сѣдитъ  
у стола, на которомъ ломоть кільба, кружка и  
и догарашая сѣча. У дверей Софроний и крестъ-  
жне сплошь прислонился къ стѣнѣ, съ руками  
дубины.

НИКИТА сѣдываетъ и по-  
молгаетъ.

Вопль ужъ и разсвѣтаєтъ, а я и глазъ не-  
смыкалъ! — Что то со мною будеъ? — Тоска  
несперимая! — Говорятъ люди, что только  
и житья, что богатымъ; что имъ все удаётся;  
что всѣ ихъ уважаютъ . . . . . (схватываетъ  
цѣль.) Вопль какъ уважаютъ! — За что на меня  
шакая напасть? — Нѣ придумаю. — Что я  
кому сдѣлалъ? — . . . . Эхъ! кабы я былъ  
единокъ! Послужилъ бы Богу и Государю

вѣрой и правдою, со всѣмъ усердіемъ и охопою; — все свое имущество раздалъ бы бѣднымъ роднымъ и чужимъ . . . Но машушка! — На кого мнѣ ее пожинутъ? (плакетѣ). . . . Въ бѣдѣ найдутся и враги, и обиравы; доведутъ ее, мое сердечушко, до нищенской сумы! — А поспигнешь болѣзнь, въ спасроспи . . . . Кто ее присмотритъ? (болѣе плакетѣ) . . . . Кто ее успокоитъ? — Кто (горѣко зарыдалѣ) . . . . кто закроетъ ея глаза? — О машушка моя! — Родная моя! — Одну ты имѣла на щекѣ радость — и той тебя лишили, и не дали несчастному сыну твоему принять послѣдняго благословенія . . .

СОФРОНЪ между тѣмъ прощавшійся.

А! — Ну што ты Микита? — Знай, всѣ плачешь? — Слезами ничево не поможешь. — Терпи!

НИКИТА.

Хорошо бы и терпѣть, да и на все идти  
кабы я одинъ былъ; — но какъ вспомню про  
родную, да подумаю: на какую горькую жизнь  
она оспаеется, такъ вѣришь ли? — Господи  
проспи! — самъ бы на себя руки поднялъ!  
— Ты, Софронъ, чай былъ на сходкѣ; скажи  
мнѣ, Мироновичъ на милость: за чѣмъ меня  
присудили въ отдачу? — Недоимка за мной  
не числится; обществоенная рабочая не спо-  
мѣть; я одинъ опѣ оща, дядья сами по себѣ

и служба за ними есть уже. За что меня приговорили?

СОФРОНЬ.

А кто тебя знать! — На сходке я не былъ; а знашь за чёмъ? за птьмъ што на тебя и сходки-то не было. — Тебя отдають такъ — на чисто; пришла бумага — вонъ и все тутъ. Кто тебя знать, я не знаю.

НИКИТА:

Бумага? — Спало же отъ начальства? — А я родясь, кроме Капитань-Исправника, другаго Начальства и въ глаза не видаль и въ городъ не бывалъ; дуриыхъ дѣлъ и по слуху не знаю, не то что бы самому бездѣльничать. Нокойной отецъ мой не на то меня граматъ научаль; что бы я спалъ не добрымъ и не годнымъ, а старался наставить меня на добрый путь.

СОФРОНЬ.

Ну вонъ виши ли: какой тебѣ путь лучился, такъ и терпий. А обѣ матушкѣ не кручинеся; ино дѣло кабы бѣдносіе, а то не бось: проживетъ вѣкъ, да и не ожиды вспоминаючи тебя.

НИКИТА вздыхаетъ и жалуется:

## ЯВЛЕНИЕ ВТОРОЕ.

Тъ же и ШЕЛЬМЕНКО ѿ тулупѣ и шалкѣ; я въ плетахъ большой войлокѣ. СОФРОНЪ торопливо разбужаетъ крестьянѣ, конь вскочиа, становится у дверей ѿ дубинами.

ШЕЛЬМЕНКО снималъ съ себѣ войлокѣ и протиралъ глаза.

О шай змерзнувъ же я цупко! — Але чицо го и не бачу. Тай и дрыжаківъ наився. — А говъ! — Калавуръни! чы все у вать справно?

СОФРОНЪ.

Да што? — Кажись всѣ цѣлы; и мы, и некрущъ. Вонѣ всѣ на глазахъ.

ШЕЛЬМЕНКО отдавалъ ему войлокѣ.

Возмыжь опанчу, ша заховай, шай гляды якъ ёка; а то межъ москалями и не счусеся якъ сплягнуши. А голова бувъ?

СОФРОНЪ.

Нѣтъ, не бываль ешо.

ШЕЛЬМЕНКО.

Де винъ шамъ у гаспыда блукаве! — Ще юбъ не впявъ чого на пакиспъ. Видъ москали усюого спанецца. (Подошедъ къ задумавшемуся Никитѣ, содитъ подъ сю.) Здорогъ,

Мыкышо! — Чого бо шы журыссея? Ошще!  
— Гай, гай! не знать що шы, голубчыку,  
робышъ! — Чого шакы плакашы?

НИКИТА.

Какъ мнѣ не плакать, Кондратъ Теренпичъ?

ШЕЛЬМЕНКО.

Та шакы далеби що нічого. Неты одынъ будешъ у служби. Слава тоби Господы! — Е салдапивъ по всиму свиту тысичи чотыри, колы и не билшъ; не дадуиль зажуришьсь. — Годи жъ годи; гляды веселенько. (*надѣваетъ на него свою шапку.*) — Дывысь! який — будучы — съ чорта гарный москаль буде. Э! кынь лыхомъ объ землю. Яжъ кажу: шильки и спрашно прохы, покы примиряютъ, та оглядяють; а дали якъ крыкнутъ: — лобъ! шакъ дѣпая и хвабросить вѣзмечця. — Э! Мыкышо, Мыкышо! — Ты есы дурень, не знать своего щасия.

НИКИТА.

Какое, дядюшка, щасіе?

ШЕЛЬМЕНКО.

Якъ якѣ? — Якъ надинуть на шебе — будучы — мундѣръ, та позашпають усюды гаплыкамы, та шее шо — и сюды кыпзыци и шуды кыпзыци, а шупъ — будучы сказанъ — гудзыкы; шакъ шакый — сшало бышъ — будешъ спрашныи, що до шебе ни пры-

ступу. Та ще — будучы — може въ нась на сели — шее то — и на кватери спо-  
яшемешъ; та якъ пидешъ по юдыци: шап-  
ка на юбоби козацька, кінцычи шеліваюцца,  
а — шее то — шаблюка у бока шильки:  
брязь, брязь, брязъ! Або якъ выйдешъ на  
вечерныци, та якъ ушнешъ на шпорахъ  
голака, такъ — будучы — дивчата уси за  
юбобою; та знаи кричашемушъ: москалю!  
Господа служывый! — А ты — будучы  
сказашъ — на ныхъ и не дывысся, шилько —  
шее то-покрыкуешъ; а шіліо, та на щіліо, па-  
тайды теть собѣ. — А якъ — будучы — прый-  
дешъ на кватеру, заразъ и крицы; хазайка! —  
давай-право-вечеряшъ паскарыйча! А вона  
и пытаецца: а чого зволыше, господа мо-  
скалю? а ты и прыказуй: будучы сказашъ —  
журку звары, другу съ печы, яешню спряжи,  
та молошну кашу до перцю, тя подавай гаръл-  
кы-спа. — Опъ таکъ то, Мыкыто, и ты —  
будучы сказашъ и ты будешъ. Ащо? прав-  
да моя?

НИКИТА не слушал его.

Бѣдная моя машушка! На кого она оспа-  
шечася?

### ШЕЛЬМЕНКО.

Та ѿбъ паньмашци ёштухы. Вже — сшало,  
бышь — якъ намъ іи покынушы? — А — бу-  
дучы — знаешъ що, Мыкыто? — Я шебе  
засвегда — шее то — любывъ мовъ браца  
риднесеньского, що якъ — будучы сказашъ —

забрыютъ щоби добъ, то я однаково у  
васъ захожий, сыропа, ни бапъка, ни  
машери; то я — шее шо — возьму іи замисць  
машери и — будучы — вже въ неи и жыщему  
и глядышему іи; а якъ — будучы — помреши,  
шо поховаю — спало бытъ — нынче ми-  
щенку; девятипъ обидивъ справлю и — шее  
шо — усихъ спарцівъ нагодую. Колы и ты  
вернесся, то будемо жыпты — гмъ! якъ брашны;  
а колы — будучы — не вернесся, что нехай  
Богъ бороныть, шебе вбьють, шо я и шебе  
видпомынаю и шее-шо — и у грамотку  
запыщу убытенаго Мыкылу. — Не журы-  
ся жъ брашнику. — Бачъ! вже я съ тобою —  
будучы сказать — и побратався. Не журыся;  
штоей машери буде добрѣ.

### НИКИТА.

Все шакъ, дядюшка; да ты не будешъ ей  
сыномъ!

### ШЕЛЬМЕНКО.

Та далеби що, буду. Опъ ей! велике слово.  
Бачъ, ажъ — будучы — забожився. Яжъ щоби-  
спало бытъ — кажу: что якъ виддамо шебе,  
ща вернуся до дому, то шакъ — будучы —  
у швою хату мерщій и перейду, шай буду  
доглядапы худобы и — будучы — и машери  
швои. Будь же — шее шо — веселенький. Та  
якъ — будучы сказать — прыведушь шебе  
у прыводъ, шо не дывысь спорчъ, якъ  
шеперъ дывысся; а шакъ — шее шо — весе-

ленько, мовъ дивчата съ тобою жаршу-  
юшъ. — Та ще служай ось шо: якъ спануть  
тебе у прыводи судящи пыгаты, якъ тебе  
— будучы — зовутъ, або шо; шы имъ  
кажы по пысьменному. Чы знаешъ, якъ шо  
по пысьменному?

НИКИТА.

Я теперъ и ничего не знаю.

ШЕЛЬМЕНКО.

Осъ бачъ: тебе зовутъ Мыкытою, а шы  
по пысьменному кажы — будучы — Мыкы-  
хвбръ. Прозываеся шы қозаче — шее шо —  
Мыхайлова, а по пысьмённому преба нада —  
сшало бытъ — Миняйловъ.

НИКИТА.

Да я, дядюшка, пишуся Михайлова. —

ШЕЛЬМЕНКО.

Эге! ша що будешъ робытты, колы по  
справци шакъ оказалось. Чы шы чыпавъ —  
будучы — шее шо ревызскіи сказки?

НИКИТА.

Напъ, дядюшка, я шолько церковное чишаю.

ШЕЛЬМЕНКО.

▲ гражданське?

НИКИТА.

Только и чишишъ чио пушъ ко спасенію.

ШЕЛЬМЕНКО.

А скоропысне упнешъ?

НИКИТА.

Мѣшъ; не дошелъ до такої премудрости.

ШЕЛЬМЕНКО.

Такъ такъй то ты бачу пысьменный? —  
(смѣется.) Ге, ге, ге, ге! а бодай вась вчилась! —  
Дывыся жъ голубчыку: — такъ щожъ то  
мыни эъ невчёнымъ и плоковашы! — Ты мене  
будучы — и не впороблаешь, что я шоби  
казашему. Слухай же якъ воно е: (разводитъ  
пальцами по столу.) Ось оздечка Мыхайлова,  
а оппушечка Миняйлова; такъ отце — буду-  
учы — узявшы видъ Мыхайлова и хиръ азъ  
ха-ха-ий, шай прыптулыны — шее то — до  
Миняйлова; а видъ юго вырвашы и нашъ азъ  
на-на-ий, шай залапашы дирку — будучы — у  
Мыхайлова. Чы розумно шоби? Ось такъ усе  
учени робляшь: де имъ не до шмыгы, той  
вырвупь, а де кинцивъ не зведупь, такъ памъ-  
чымъ побадя лапаюшь. Такъ сё вже слидо-  
вательно — будучы сказать — хопь до яко-  
хочъ дяка пиды, то ты — шее то — Мыкы-  
хвбръ Миняйлова; такъ и видклыкаися, а то  
якъ панамъ, та не по пысьменному — спало-  
бышь — скажешъ, шо по розсердяця, та  
ще гляды щобъ и не налаялы. Эге! эъ панамы  
такъ: и вже ихъ дуже знаю. Тай гошивъ шоби  
кажы — будучы сказать — двадцять чопыри.

НИКИТА.

Не будешь, дядя; мнъ шолько двадцать.

ШЕЛЬМЕНКО.

Ни, не пакъ. Яжъ самъ — будучы — у мѣшрыци чышавъ, що тоби — шее то — двадцять чопыри года. Та на опъ и самъ подышыся, лучче всіого. (подаетъ лустую бумагку.)

НИКИТА.

Не знаю цифирь.

ШЕЛЬМЕНКО.

Чого жъ и спорысь, колыничою не пямышъ. Севже — будучы — справды нынѣче на великихъ школахъ вченый, про все спорысь, а воно — шее ишо — якъ посправци оказуецца и гражданскаго не вкусыть. (Смеется.) О! бодай тебѣ. — (вставѣ.) Ну; теперь — будучы — зовсімъ. — Готовъ спорожа! Акепе лышины, чого поснѣдапъ?

СОФРОНЪ,

Да гдѣ я тебѣ возьму? — Ничего нѣшупѣ.

ШЕЛЬМЕНКО осердясь дразнилъ его.

Табѣ, шабѣ! А ты — будучы — не вміешъ звычайнише назваты? Сепы не эъ, своимъ брашомъ мужикомъ — будучы — вернякаешь, а бачъ — шее то — эъ панемъ пысаремъ; пакъ пакъ бы извелычавъ, якъ памъ — будучы — кажушъ, дядюшкою, або

шее по — пане пысарю Терентьевичъ. А по зъ дуру, якъ зъ пёчи. Эка мужыкъ! — Унесыжъ сюды — будучы — я прывизъ мерзлои шарапы, по кепе сюды, та поснайдайше и оресташнага нагоду́йше:

### НИКИТА.

Благодарствую. дядя; мнѣ Ѳда и на умъ нейдешъ. Вонцъ и вчерашній ужинъ, я къ нему и не доопривадся. — Я волгъ все о чёмъ думаю: за чио на меня такая напасть? — По какому резонту меня отдаюшь?

### ШЕЛЬМЕНКО *важно.*

А по такому резонту, що — будучы — сыричъ — обаче и поелыку — гмъ, гмъ! — шее по.....ша що шутъ базыкаты: якъ бы ты вмивъ скоропысне, що тыбъ самъ и прочышпавъ що тушечка напысано. (*вынимаетъ туже бумажку.*) Слухай, я тоби — будучы — прочышпаю. — Ме — ме — ме — дондеже — будучы — ме — ме — ме — можаху — ме — ме — скоропостыжно — представышь — ось бачь! представышь — эге! — пом-слово шыпла пом — отце що нась и заплутало! — а ось озде виддашъ у рекруты — бачь! у рекруты — эге! — охъ голбононько наща бидная! — а ну що дальше: бачъ, хотъ самъ чыштай: нашъ и ны — ны, како и кы — кы, ныкы, хвершъ онъ хво — хво, ныкыхвб, ерцы азъ ра — ра, а по верхамъ Ныкыхбра Миняйлова; слиздовашельно, шушъ справка чыстая: шебе виддашъ

у рекруты! — Гмъ! такъ що ты пислъ сюго будешь робыты? се, голубыку, предпysаные видъ начальства; а пысаные глаголеть: скачы враже, якъ панъ каже.

### НИКИТА.

Да не можно ли, дядюшка Кондратъ Терентьевичъ, какъ нибудь — знаешь? Поклонился бы швоей милости сопенкою. —

### ШЕЛЬМЕНКО.

Та що се ты мыни готбрьшъ? — мыни душа ще и самому сгодыцца, а не по щобъ за моя брехню, чортакы моимъ языкомъ, шее то — мовъ оплоныкомъ кыпъячу смолу мишалы, а мене бъ — будучы — попрощылы на лыпыну для пидпалки. — Ей не могу ни узяты, ни тебе вызволыты. Мини тебе жалко; такъ опъ самъ бачышъ — будучы — предпysаные. (встаетъ и надѣваestъ шубу, об стороны.) Утеклы мерщій, а то дуже жалибно просьцца, щобъ я йногда не спиткнувся; щобъ за сопнямы, та не яроцындрывъ юго тысячи. — Хлопци! я пиду головы съканы, а колы — будучы — винъ буде шупечка сдесечка, такъ нехай — шее то — мене дожыда шупъ здеся. Глядыхъ — будучы — Мыкыто, не забувай що я тебе вчывъ. — (Отходя.) Чавчывъ юго на все добре; буде дакованы.

НИКИТА *по уходѣ ее.*

Все таки я не узналъ, за чѣо именно  
меня отдаюшъ; за чѣо, какъ скотину на  
убой ведутъ на явную погибель? Почему я  
изъ Никипы Михайлова долженъ спать Ни-  
кифоромъ Мѣняловымъ? — Опь чего Суды  
разсердятся, коли я не такъ назовуся? суды  
должны знать святую правду. О! кабы  
я возымѣлъ смѣость, да рассказалъ бы  
имъ всю испину! — Не надѣюсь; проймутъ  
слёзы — и погибъ нещастной Никипа! —  
Нѣтъ у меня ни пріятеля, ни доброго чело-  
вѣка, кто бы далъ мнѣ благой совѣтъ. — Словно  
сумасшедшій! — словно во снѣ все вижу — О!  
кабы я заснуль на вѣки сію же минуту....



ЯВЛЕНИЕ ТРЕТЬЕ.

*Тѣло и СТЕПАНИДА* *входитъ послѣщно.*

СТЕПАНИДА бросаясь къ смиру.

Вопль мое ясное солнышко! — Вопль мой  
Микипушка! — голубчикъ мой! (*обнимаетъ ево.*)

НИКИТА *съ большой радости.*

Матушка — родная моя! — Ты мнѣ какъ  
Ангелъ съ небеси явилась!

## С Т Е П А Н И Д А .

Ещо Меня Богъ помиловалъ! ешо далъ  
мнѣ тебя увидѣть-ша. — Да што жъ ины это;  
мой родимой, закованъ? — Ужъ не наказаъ-  
ли тебя Богъ . . . . .

## НИКИТА.

Нѣтъ, родная! — Я всѣ пвой честный  
сынъ; все еще молитвами пвоими сохраненъ  
отъ всякаго зла. — Ты развѣ ничего не  
слыхала обо мнѣ въ нашей деревнѣ?

## С Т Е П А Н И Д А .

Ничево, мой соловушка! — Всють какъ  
позвали тебя къ головѣ и ты пашоль; да  
тебя и нѣту-шъ. Я ждать — по ждать, да и  
горюю; охъ моя головушка! а шамъ ужъ и  
плачу, и тебя маѣ упышеніе разыскую. Нихпо  
мнѣ ничего не говорить; я къ головѣ; онъ;  
знашъ мужикъ гордой; велѣль меня въ зашей  
выполнатъ. (*голосомъ головы.*) По чому я знаю;  
гдѣ пвой бурлака гуляєтъ! — Господи милос-  
тливой! заплакала я: ушь какой-то мой Ми-  
кишушка бурлака? Онъ словно красная дѣ-  
вица! — Ну! — и плачу, и пошла къ нашему  
писарю, къ хахлѣ-ша; а онъ началь меня на-  
смѣхѣ подыматъ, да майушкой называтъ, да  
што ша по своему индюшечьему разговору  
квакалъ — квакалъ, я и не разобрала, да иду  
плачучи къ батюшкѣ священику посовѣ-  
шоватца-ша; а кума; знашъ, Василиса мнѣ  
на ветрѣчу, да и сказала што тебя моевъ

сыночка, моево Микитушку повезли за калашомъ въ Губернію. Вотъ я поскорѣй къ тебѣ и приѣхала.

НИКИТА.

Какъ же ты, родная, добралася сюда?

СТЕПАНИДА.

Племянниковъ Мирожа, спасиба ему, знаміши мою бѣду и видячи што я плачу ишто вотъ какъ рѣка лѣпца и убиваюсь словно рыба на пескѣ, взямыи, споржилсы со мной довезти сюды-та. Вотъ какъ вѣхали въ городъ — гляжу: большой! домовъ много! А въ какомъ ты? незвѣстно! — Кого спрошать и гдѣ искать? — Горе меня одолѣло! Мироха и говоритъ: што онъ знаєтъ дворъ, гдѣ наше начальство вѣзжаетъ. — Ну вези же, голубчикъ, когда знаешь! — Вотъ и дѣзжаемъ: какъ я глядь! Шельменко-то, писарь нашъ, шмыгъ сюда во дворъ; я такъ и закричала: пушъ мой Микитушка, пушъ мой ясной мѣсяцъ!

НИКИТА.

Онъ же не слыхалъ тебѣя?

СТЕПАНИДА.

Нѣтъ, я ёшь по одаль опть нѣво была, да и подумала: незымѣ какъ онъ выйдѣтъ, тогда ушъ я пойду оптыскивать своево Микитушку. Ушъ на все пойду, смеривъ себѣ

опь враговъ найду, да ушъ хопь бы миъ .  
взглянупъ па на него.

**НИКИТА.**

О машушка моя, Степанида Гавриловна! самъ Богъ тебя послалъ! Теперь мнъ веселѣе и горе свое вспѣчать, что я вижу тебя, получу родительское благословеніе.

**СТЕПАНИДА.**

Да што же ты, мое красное солнышко, скованъ? Што ты имъ сдѣлалъ?

**НИКИТА.**

Ничего я, машушка, никогда худаго не сдѣлалъ и вѣкъ не сдѣлаю, а заковали меня за пѣмъ, что — родная моя! — перенеси горѣ; не убивай себя! — Меня... вѣдно опадашъ... въ рекруты!

**СТЕПАНИДА** вскрикиваетъ.

Хто повелѣлъ?

**НИКИТА.**

Начальство приспало указъ.

**СТЕПАНИДА** поражена, удер-  
живается что бы не зарыдать и едва можетъ  
говорить.

Указъ? — Воля Божья и Государева! —  
больно мнъ.... охъ! пляжко! ..... Шпожъ,  
Микипушка! Не моги спорить пропливъ Началь-  
ства; Богъ тебѣ поможе и меня горькую,

манъ безчадную не оставитъ! — Да за ~~што~~ шта тебя посыпають опадашъ? Што ты кому сдѣлалъ и почему Начальство тебя знаестъ?

НИКИТА.

Ничего не понимаю. Не плутни ли ~~вто~~ головы съ плутомъ писаремъ?

СТЕПАНИДА.

Да мы же говоришъ, што бамага обыкнѣбъ пришла.

НИКИТА.

Читалъ мнѣ ее писарь; да кто знаетъ; правда ли еще? Мы люди чёмные, чтó можемъ сдѣлать пропивъ ихъ хипростей?

СТЕПАНИДА.

Да погоди же. За што едакая на насть напасть? Какъ таки можно у человѣка послѣдній глазъ вынимать? — Какъ отняли у матери послѣдняго сына, и кормилца, и оберегателя? — Вѣспимо; што это враги наши убиваютъ насть. Хто насть теперь защищить? — Пусь возьмутъ все богатѣство — ничего не пожалѣмъ, а штобъ только насть не разлучали, не уводили бы тебя маё скрошище, въ конецъ свѣща. Дали бы мнѣ бѣдной, горькой сиротиночкѣ нарадоваться тобою; женишь тебя, налюбоватца тобою въ парочки; навеселитца твоими птенчиками . . .

НИКИТА.

Прошли наши радости, родная! — Благослови меня теперь на новую жизнь! — дають мнѣ въ жену саблю оспрную, приданое беру пули свинцовые . . . . .

СТЕПАНИДА.

Да колиъ ешо голова съ писаремъ мудрять, шакъ по какой ле ешта правдѣ?

НИКИТА.

Скажи мнѣ, машушка; какъ мы пишемся:  
Михайловы или Мѣняловы?

СТЕПАНИДА.

Вота! Мы Михайловы, кормилецъ, опъ дѣда, да и еще повыше; а Мѣняловы особо въ нашей шаки деревнѣ, да вымерли безродные. Одинъ оспался, да и шонъ съ семьей бѣжалъ на вольныя земли.

НИКИТА.

Что жъ эшо, родная; Шельменко наказывалъ мнѣ много, что бы я назывался Мѣняловымъ? — Такъ и бумагу чипаль. Не плутни ли эшо его съ головой?

СТЕПАНИДА.

Да шаки взаправду шито плутни. Съ чего бы піебя одного въ семье, да и братъ? — Ужъ не пожалѣща ли мнѣ на такую обиду? — Да только кому? — Чай шуть въ Губерніи ешь

какой голова; да можетъ еще спарштій надъ  
нашимъ? Побѣгутка я къ нему, да спану  
просить за тебя, што бы не брали шебя-ша.

НИКИТА.

Иди, моя матушка, моя опрада! Проси  
за меня: а здѣсь не голова, здѣсь Губерна-  
торъ; надъ барами баринъ, надъ господами  
господинъ.

СТЕПАНИДА;

Охъ, Микипушка! — Да колижъ онъ надъ  
господами господинъ, шакъ онъ въ наши му-  
жицкіе дѣла и не помѣщаепца-ша.

НИКИТА.

Нѣтъ, матушка, не шакъ. — Мы всѣ  
дѣти у нашего Баптишки-ГОСУДАРЯ. ЕМУ  
всѣ равны: что баря, что мужики; что бо-  
гатые, что бѣдные. ОНЪ всякаго изъ насть  
жалѣетъ и — дай Богъ ЕМУ многія лѣта! —  
желаешъ что бы никто не обижалъ другъ  
друга. — Но какъ царство ЕГО обширное,  
дѣпушекъ много; а до Бога wysoko, до Царя  
далеко, шакъ ОНЪ и поспавляетъ Губернато-  
ровъ изъ выбранныхъ выбраннаго и изъ  
усердныхъ усерднаго; волѣ и поручаетъ насть  
ему и крѣпко приказываетъ что бы никто  
не былъ обиженъ, и что бы всюду была  
правда и порядокъ. — Иди, матушка! Богъ  
шебѣ мысль послалъ. Проси Губернатора; и  
коли я по правдѣ ошдаюсь, шакъ благослови

2 \*

меня — и не вздохнемъ; поручу шебя милосердію Божію и съ радостію пойду на врага, хошь на Нѣмца, хошь на Француза и неубоязя басурмана Турка. Исполню волю Царскую; за то Богъ меня не оставилъ и возвратилъ къ шебя здрава и нерушима. — Коли же нѣтъ обо мнѣ правды, то Губернаторъ все узнаетъ, меня отпуститъ и шебя обрадуетъ.

### С Т Е П А Н И Д А.

Головушка наша бѣдная? — Какъ до него доспупить? Когда до нашего головы не доспупишь, а ушъ тупицъ въ Губерніи Начальникъ, чай гордѣй нашего сельскаго.

### НИКИТА.

Нѣтъ, моя родная! — Кто изъ мужиковъ дослужился хошь до маленькаго Начальства, тошь всегда и на всякомъ мѣстѣ останется мужикомъ; все гордится и не доспупенъ, все требуетъ чтобъ его уважали; ань напротивъ: за его гордость всѣ презираютъ и почтенія ему душевнаго нѣту. А кто изъ барина баринъ, такъ его чемъ ни поспавъ, куда ни опредѣли, онъ все одинаковъ, все ласковъ, всѣхъ допускаетъ, выслушиваешь и любишь правду паче злата и попазія, и бисера многоцѣннаго.

### С Т Е П А Н И Д А.

Микитушка! — Соловушка мой! — Шложъ я ему поднесу? Нѣтъ у меня тупицъ ни ку-

рочки, ни хлѣбушки, да и денежонокъ, мало схвапила.

НИКИТА.

Избави Господь! — Не неси ничего.

СТЕПАНИДА.

Какже? Когда приказано къ головъ безъ приносу не ходить, а тутъ побольше его....

НИКИТА.

Вотъ по-то и еспль, моя родная! у мужика и обычай все мужицкіе, все подлое, да гнусное; онъ для злаша не боится про-гнѣвать Бога, отвѣчать предъ Царемъ и спыда не спрашиває. А господинъ ни самой маленькой не пойдетъ на такое беззаконіе: онъ знаетъ судъ Божій и Царскій, и спыдъ опытъ людей. Иди, машушка, не медли!

СТЕПАНИДА *поспѣшилъ со-  
бирается.*

Иду Микилушка! Сей часъ бѣгу, ясное моё солнушко! и принесу тебѣ радошну вѣ-  
спочку. Чуепъ мое сердце, што Губернаторъ  
нась пожалуецъ. (*Собравшиъ, оставається.*)  
Да куда жъ я пойду-то? Гдѣ его искать?

НИКИТА.

Спроси машушка, рекрутской приводъ:  
шамъ и Губернаторъ; проси всѣхъ, досступи-  
жъ нему и разскажи всю правду. Поспѣши.

моя родная! — Упро; скоро меня въ приводъ поведутъ, тогда ничемъ неворотишь. Богъ шебѣ поможетъ; о себѣ стараешся.

СТЕПАНИДА *поцѣловавъ его  
вѣ голову.*

Иду, мой сыночекъ! — Всё расскажу ему — всё . . . . (скоро уходитъ.)

НИКИТА.

Ахъ! кабы она не опоздала, кабы доспупила! (*Бросается на свою скамью.*) Грустъ меня замучишь, пока узнаю свою судьбу. — Меня шакъ скоро сквалили, чпо не успѣлъ взять своей псалтыри, опцовскаго благословенія. Теперь въ горѣ чипаль бы и пользовался, и получалъ бы упѣщеніе. — Упѣщеніе! . . . . (*вздыхаетъ и пригорюнивается.*)



ЯВЛЕНИЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

Тѣ же ТРОФИМЫЧЪ и за нимъ ЧАРКОДУЕВЪ.

ТРОФИМЫЧЪ.

Што? — Всё ли у васъ исправно-та?

СОФРОНЪ *кланяясь.*

Всё хороню.

ТРОФИМЫЧЪ.

▲ Панъ Шельменко былъ ли здесь-та?

СОФРОНЬ.

Былъ и онъ. Спросиша нашей милости, да и пошолъ себѣ.

ТРОФИМЫЧЪ. Чаркодуевъ.

Ну, Саваспъянъ Ахрѣмичъ! смотри — годища ли? Вѣдь мы знаемъ, што въ тебѣ вся сила..

ЧАРКОДУЕВЪ *вонедѣ оспа-  
травалъ все и увидя на  
столѣ кружку, съ радостію  
бросился на нее; отвѣдалъ  
и съ неудовольствіемъ оспа-  
лилъ.*

Смотрѣль, вселюбезнѣйшій! — и даже отвѣдалъ. — Тыфу! Охпи мнѣ! Прѣсная вода, копорая мнѣ очень вредна и которой я — благодаря моей комплекціи — лѣпъ десятокъ не употребляю.

ТРОФИМЫЧЪ.

Да не-по; осмотрѣшка парня-по.

ЧАРКОДУЕВЪ.

Охъ, вселюбезнѣйшій, не могу.. Глупая привычка опть малыхъ ногтей и опциовская, на смертиномъ одрѣ заповѣдь — гмъ! прежде дѣла — испить малу полинку..

ТРОФИМЫЧЪ.

Охъ, Саваспъянъ Ахрѣмичъ, да гдѣ взялъ-ша? здѣсь не кабакъ, да кромужъ и никогда-

— Огляди-шка парня-то, да и пойдемъ куда  
желаешьъ.

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Основашельно, обдуманно. Но хопя квас-  
еку же, успа смочить. (*Трофимъ приказываетъ*)  
Совечера до полуночи и такъ далъе, у одного  
бѣдашчика прудились, ей! до положенія ризъ.  
Едва — едва голову ношу на плечахъ. (*ло-  
дка, сму. липъ, лысъ*) Э! — хорошо — да  
все не то.

### ТРОФИМЪЧЬ.

Будешъ и то, будешъ и все: принимай-  
ся за дѣло-то.

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Сей же часть. — Хмъ — хмъ! — (*Никитъ  
объявляетъ сѣ важностію*) Какъ шебя зовутъ?

### НИКИТА твердо.

Никитина Михайловъ.

### ЧАРКОДУЕВЪ *голосъ*.

Не глухъ — спальня первая. (*Никитъ*) Сколько  
у шебя пальцовъ на рукахъ?

### НИКИТА *сѣ неудовольствіемъ*.

Сколько и у шебя: десять.

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Не глупъ. Спальня вторая. (*Никитъ*) Когда  
придешъ въ кабакъ и спросишь вина на

десять алтынъ и дашъ гравенникъ; сколько сдачи надобно получить?

### НИКИТА.

Въ кабакѣ никогда не былъ, вина родясь не пилъ, а сдачу всегда умѣю расчитать.

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Онъ дерзокъ сирѣчъ храбръ. Статья третья, и послѣдняя. (*Никитѣ.*) Вспашь (*Онѣ встали.*) Во мнѣ, во дни оны было чеыре вершка, а онъ выше и меня. Голова! слушай резолюцію. Приказали: онаго вышеписаннаго, рекрупа, вели веспи въ пріемъ. — Гмъ!

### ТРОФИМЪЧЪ.

Бумаги не головы. —

### ЧАРКОДУЕВЪ.

А я у васъ на что? Пойдемъ и мы, по обѣщанію зайдемъ кое куда и напишемъ — гмъ! что знаемъ.

### ТРОФИМЪЧЪ.

Ну и шо ладно. Ведише же его.

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Но, вселюбезнѣйшій! прикажи здѣсь цѣль снять. Сія спашья не позволяюща.

### ТРОФИМЫЧЪ.

Снимище же цѣли и ведите, да въ большихъ сѣняхъ ожидайше насть; дорогой глядите, што бы неушоль.

### НИКИТА лосмотрѣвъ на него.

Не знаешьъ меня, шакъ и думаешьъ обо мнѣ худо. (вставѣ.) Господи! помоги! — процай голова! Вспомнишь меня при часѣ смертномъ. (Уходял.) О матушка моя родная! Гдѣ шы шеперъ? (Уходилъ, за нимъ всѣ кресты съ дубинами.)

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Многорѣчивъ крѣпко, но смыслу въ словахъ не имѣется; почной нашъ частной Приспавъ. — Чпю, рекрупъ упопъ доимочной, или — за опличіе въ зачепъ?

### ТРОФИМЫЧЪ.

Охъ, Саваспьянъ Ахрѣмичъ! съ нимъ нада умудрился-шо. Пустились мы съ Паномъ Шельменкомъ на промыслы . . . .

### ЧАРКОДУЕВЪ.

А гдѣ мой вселюбезнышій Шельменко? — Вопъ дружище! — Ушъ мы съ нимъ однаковы: попировашъ ли, дѣльцемъ ли поворолгтишъ, одинъ передъ другимъ. Да чпо онъ не являється? — Не пойши ли намъ къ нему? Я чувствую, чпо онъ избралъ мѣсто покомплектишіе нащего, хотя шы классомъ и выше его.

## ТРОФИМЫЧЬ.

Запропасился онъ гдѣ-то. Сказаль прошашь тебя сюды и самъ хопілъ здѣсь бытъ, да и непу-пѣ. А безъ него, я незнаю какъ и дѣло начать-то. Онъ самъ надумалъ, самъ будешъ и рѣшашъ.

## ЧАРКОДУЕВЪ.

Коли самъ надумалъ, то не безъ ума и хитрости. О! голова! Испинну говорю: Губернская голода! не для волоски онъ созданъ. У насъ въ Губерніи такіе люди переводятся уже. — Ну; уповаипельно, въ семъ дѣлѣ перепадеть и мнѣ что либо — охъ! за грѣхи мои! И такъ, хотя уже и семь часовъ, и хотя уже нашъ Секретарь уповаю сидитъ на своемъ классномъ мѣстѣ и поглядывая гордымъ окомъ и не чистымъ сердцемъ, вся ли наша братія собралась; но подожду Шельменка, чѣмъ онъ мнѣ препоручить? — Въ нынѣшнее преклятое нами время, таковыя комиссіи сущій кладъ и ихъ упускать не должно.

## ТРОФИМЫЧЬ.

А пока я тебѣ разскажу. — Вишъ ты: времена тяжки, нада и о предбудущемъ думашъ. Новой-то Исправникъ — у! гроза! онъ-то зналъ за мами прежніе грѣшки-то, шакъ вонъ теперь и дѣбираецца-то; да за все про все требуетъ опчоша. Панъ Шельменко все ему сдисалъ; такъ въ судѣ сказали, что

не гладко и што будешь намъ бѣда-ша; а што бы мы куда не скрылись, такъ намъ смѣны не будешь до послѣдняго часу-ша; и што бы съ должности, да прямо насы и подъ судъ-ша. Такъ вотъ мы на всякой случай запасаемся-шо; извѣсно, что нужно бымши подъ судомъ. Одинъ рекрутъ по нашей волости въ недоборѣ; такъ мы съ очередными уладивъ, нашли-ша сиропу. Одинъ сынъ у матері, на што онъ пригоденъ? А матерь — право вана — дюже богата! Отъ мужа осталась ей сума немалая! Вотъ двѣ сотни и я долженъ ей третій годъ. Такъ мы сына то отпадимъ, а ее, Шельменко признаемъ земско матері родной съ избой, съ землѣй, и всею движимостью. Куды спарухъ съ ними хлопотать-ша? Мой долгъ прощаешь, да когда случиша взысканія изъ насы по должностямъ, такъ мы изъ сего же благопріобрѣтенного и пополнимъ, да и передъ судомъ опѣты дадимъ; такъ и намъ останется и добрымъ людямъ за труды удѣлишь можно.

**ЧАРКОДУЕВЪ об продолженіе  
рассказа головы.**

Хорошо! — обдуманно! — основательно! испинно! (лотомѣ.) Но, вселюбезнѣйшій! времена и люди не благопріятны! — Охъ! — Первоклассные въ Губерніи особы, въ таکія мѣлочи входяшъ, что я, Повытчикъ, въ прежнее время гнулся, а предосипавляль сіе писцу. Повѣришъ ли? что предъ Его Превосходи-

шельствомъ Господиномъ Гражданскимъ Губернаторомъ и Кавалеромъ лежатъ очередныя и мембранныя книги, и онъ самъ изволилъ производить справки, не вѣря даже и мнѣ. И теперь нашъ братъ, ходитъ только по канцелярии, да съ сокрушеннымъ сердцемъ поюхиваешь табачокъ, вспоминая прежнее злакое время! — Ох-ох-охъ! — По симъ то обстоятельствамъ, ежели паче чаянія Его Превосходительство усмотрѣть изволитъ, что у оной юдовы состояніе вышеупомянутый единственно рожденный сынъ, тогда что? — А? — Гмъ! вотъ закуска!

### ТРОФИМЪ Ч.

Всю придумано. Его зовущъ Никиша Михайловъ, а если по ревизіи Маштей Мѣняловъ съ четырьмя сынами, да показанъ въ бѣгахъ. Вотъ шушъ па Шельменко какую па рихтичу хочетъ приспавишъ. Говоришъ, што онъ и Губернатора улеспилъ и наговорилъ пруса на колесахъ. Вѣстимо онъ на то хадоль.

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Да; человѣчекъ эппъ съ дарованыицемъ! Вопль же и легокъ на поминъ.

## ЯВЛЕНИЕ ПЯТОЕ.

Тѣже и ШЕЛЬМЕНКО.

ШЕЛЬМЕНКО.

Ось и я пупечка — здесечка! — А! здоровъ, здоровъ благопрыятелю любезнійшій (*Обнимается съ Чаркодуевымъ три раза.*) Севаспіанъ Охримовычъ! — Чыше жывењьки, здоровењьки хочъ прохы? — жиночка, диточки?

ЧАРКОДУЕВЪ.

Вашими молитвами всѣ благоденствиуемъ. Ты, вселюбезнійшій, нѣчто запалъ. Ни слуху, ни послушанія о тебѣ не имѣется чрезъ продолжительное время. — Да и теперь, сколько времени въ городѣ, а старыхъ благопріятелий и не вспомнишь. Гдѣ теперь былъ?

ШЕЛЬМЕНКО.

Дѣ бувъ? — За походењкою ходивъ. Пысаные бо глаголеши: захопилося гыри, пропивъ ночи киснычка. Такъ и я хопивъ — будучы сказать — де що гуляючи сконпоновалъ зъ земскыми шее то — благопрыятелямы по прыдмету — сырічъ — взысканія. Бигавъ — бигавъ, шукавъ — шукавъ, бодай воны выѣзыхалы! хопь бы шоби — шее то — дурнаго кого знайшовъ. Уси видкомандыровалыся — будучы — на вводъ въ иминые якогось-то — шее-то богатого пана; шакъ

шумъ звисинъ, не тилько що усі пысьці,  
тай спорожа, тай ихъ цуцыкы бижапъ за  
поиздомъ. — А шо було — будучы сказать —  
пыльно преба ихъ нада.

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Ага! видно новой Начальникъ нась при-  
жалъ, подобно какъ и у нась послѣдовала  
реформа?

### ШЕЛЬМЕНКО.

Знаешь, голубчыку? пысаные глаголепъ:  
що було що бачылы, а що буде, що побачымъ.  
Выдалы мы — будучы — сказать — выдаль-  
цивъ. Прыжучывъ було винъ мене добре, та  
и я юому — ше-шо — задавъ пынхвы; нехай  
чха!

### ЧАРКОДУЕВЪ.

▲ какъ это, вселюбезнѣйшій?

### ШЕЛЬМЕНКО.

Та бачыше, винъ на мене злый, вже —  
будучы — давно, ще якъ ихавъ на Справны-  
ки; а я юому — хто юго пакъ знатъ що винъ  
буде, та де чого — спало бысть — багацько  
рассказувавъ; а винъ — будучы — на мене  
опислі и напавъ мокрымъ рядномъ. Змины-  
шы не зминывъ, а — будучы — прочувши,  
що я шакы соби заможненъкій — гмъ! —  
тай сшавъ — ше-шо пребувашъ одчопивъ;  
а я юому ихъ и предшавашъ. Та вжежъ и

шакрупъвъ! — шакы що лыспбкъ, шо будучы — и хвалъшь; ша шакъ — шеешо — наплупавъ, що яжъ кажу: и самъ — будучы — чоритъ шыломъ не пидпбче. Нехай — якъшо — будучи сказашь — сыричъ — шеешо розжуé.

### ЧАРКОДУКЪ.

▲ вселюбезнѣйшій развѣ не знаєтъ сущес্�твующей формы? — Опчоты официально въ переднія двери, а дополненія и — гмъ! — поясненія — секретно — чреэть корридоръ.

### ТРОФИМЫЧЪ.

Непаковской. — Ужъ была проба.

### ШЕЛЬМЕНКО *смѣхся.*

Ге, ге, ге. Завидуе дядюшки Трохымовича — будучы — борода, ша спына, якъ до іого съ подарункамы ходыши.

### ЧАРКОДУКЪ.

Эхъ, вселюбезнѣйшие мои! развѣ же онъ неженапъ? А всѣ жены — и маши, и вышшихъ классовъ, супъ дщери нашей праматери, первой въ мірѣ взявшей приносъ опъ лукаваго искусилеля.

### ШЕЛЬМЕНКО.

Брагба ихъ машы зна, що за народъ шакый? Усій — будучы — юзкомъ дывляпця. Теща бъ то іого и — пеешио — и добра жишка

и — будучы сказатъ — вчена по сіей часине, такъ нема ій голубоцій — тее-то воли. Та цурь имъ! — Приньмаймося лышень за дило. А шо, длюшка Трохымовыч? чы вы — будучы — благопрыяшелю Охримовычу усе рассказалы.

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Все знаю, вселобезнѣйшій! — Основаніе вашего дѣльца превосходно и замысловато; но чѣм по справкѣ окажется — думалъ ли ишы? удастся ли тебѣ?

### ШЕЛЬМЕНКО.

Та вжежъ нюбачемо. Пысаные глаголеть: и дуренъ кашу звáрышь, абыбъ пшено та сало; а тутъ — будучы — усіого довольно. Будучы сказатъ — и не такіи дила робылы. Чы въ памъяпку вамъ, якъ — тее-то — нашъ сосидъ панъ Гуляховскій, та посредствомъ — будучи — моимъ, та попався изъ вольной Губерніи съ барыломъ у корчемстви? Одже що я зробывъ: якъ набігъ засидапель, авже будучы смеркало, та по моему совету видложылы — тее-то — освыдитѣльствованые — спало бытъ — до завтра; шай прынялися тее-то будучы — каши варыпты, та тутъ такы были арештованной кухвы то въ джгула, то въ дурни грапты, та про видомъ рассказоваты; а памъ — будучы — по моему наученому хлопци съ заду — тее-то —

и выцидылы скризъ обручъ усю кухву, видѣрокъ у двадцать. Ну — ше-то — будучы сказать — проснувшись и — спало бытъ — гарнѣнько паснидавши, а нумо хлопцы свиди-шельствовали. Тутъ же бувъ и — будучы — повирѣнnyй, и самъ панъ Гуляховскій. Видпечаталы — гулькъ! ажъ гудѣ! мовъ у головы нашего Павлика! Смиху, смиху! — панъ Гуляховскій по моему — будучы — совету подавъ прошеные на повирѣнного; а я пакы эъ повирѣнного — будучы — злупывъ що треба, шай помыривъ ихъ; а сывужа звиситно, воспалась — ше-то — у мене. — Та ще де чого — будучы — вамъ и билъшъ бы роска-завъ, ша николы.

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Такъ, вселюбезнейшій! многое человѣку удається, но на бездѣлицѣ споткнется. Начальникъ нашъ человѣкъ прозорливый и на бѣду нашу охопникъ рыпъся въ документахъ, что бы вездѣ открывашь разпрекляющую нами испину.

### ШЕЛЬМЕНКО.

Эге! обѣ шимъ тоя и сумую. Пысаные глаголепъ: шерть — верть, въ черепочку смерть; и пакы другое пысаные: шыты, билыпы, завтра великъ день. Треба — будучы диломъ поспишаты, а дило треба зробышы — ше-то — будучы — скусненько. Будучы — у ревизіи Машвій Миняйловъ показанъ би-

жавшымъ эъ сынамы, у чысли коихъ имиеща будучы сказатъ — и Мыкыхвбрь, коему ныни восполняеща — ше-то — двадцать четвертый годъ. Та — прывайше лышень: цуръ ни чычыркъ! — пысаные бо глаголеть ханта покрышка — то ше-то — много рады, будьше ласковы, Охримовычъ, шамъ що видимично бижалъ у такимъ шо тоди, то — будучы — выскромадыне ёкусненъко, та — ше-то — и ладанцемъ наприине. То выше помъянутый Мыкынта Михайлловъ, прыймечая — будучы — яко бы ессуть Мыкыхвбрь Миняйловъ.

**ЧАРКОДУЕВЪ** смотритъ на него съ удивлениемъ.

Панъ Шельменко! — Да эта шпугка, все-любезнѣйшій, не похоже чѣмъ бы изъ головы волосистаго писаря вышла; отъ нее не отказался бы кюю и повыше — гмъ! классомъ и мѣстомъ. Но, вселюбезнѣйшій! ежели Никина скаженъ, что онъ Никина.

### ШЕЛЬМЕНКО.

Та шамъ такѣ хлопья плохѣ, що — будучы и пары эъ успѣ не пустыть. Мы вже на ніого давно — ше-то — нацильши, та усе не знали якъ збуть; та онъ теперь спадо бытие — на силу. (Оглядывалъ.) А де винъ?

### ТРОФИМЪЧЪ.

Л приказалъ весни въ приюме.



ШЕЛЬМЕНКО.

Опце гараздъ зробылы. Нехай сердѣка не сумѣе, а шакы оглядыцца — будучы — съ товарыіствомъ.

ЧАРКОДУЕВЪ.

Охпи мнѣ, вселюбезнѣйшій! — Съ горя не рассказалъ бы онъ кому?

ШЕЛЬМЕНКО.

Та ни! — Хлопья зовсімъ дурнѣ! — Та винъ шакы будучы — и не зна якымъ се побытромъ — спало бытъ — робыцца. (смѣется.) Ге, ге, ге, ге! — Та я юму — будучы — и бумагу чыпавъ, ось у чому була — пее-по-кабака; шай кажу, що се предпysаные; а винъ — будучы — вытищивъ на мене банькы, ша и вирѣть и усе — пее-по — плаче; а я шакъ кышкы порвавъ зб смиху. Опъ якъ бы юго — будучы — паньмашка, шакъ ша вже добра пашыковаты. О! якъ сорока — ша - шаша - ша. Та лыха матери зна, куды хлопья — будучы — запропорылы. Схаменѣцца голубочка, ша ба!

ЧАРКОДУЕВЪ все думавшій.

А ежели Его Превосходительство соизволитъ обратить вниманіе на почиспку?

ШЕЛЬМЕНКО оторолъ смотрѣлъ на него.

Не соизволитъ! нехай бо не соизволитъ. — Нелякайше мене, будыте ласковы.

Мене видъ вашихъ речей — будучы — цыганскій пипъ пронявъ. Та вже жъ! колы и соизволыпъ, то я шутъ іому — будучы — спану базикаты то шакъ, то сякъ, ша спало быиль и видбрешуся. Лыжа матери до правды доберецца.

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Основашельно. И шакъ — во исполненіе желанія вашего гдѣ слѣдуетъ, я подчищу, чему мнѣ не учиться. Служа въ Магистратѣ, подчищалъ шакъ искусно на векселькахъ, чпо не одно дѣло оправлено въ архивъ; а въ ревизіи шакъ смастерю, чпо и споглазый Аргусъ не увидитъ; только чпо? . . .

### ТРОФИМЫЧЪ.

Што положите? Панъ Шельменко опять чаепть. —

### ШЕЛЬМЕНКО.

Та шутъ уже торговацця — ше-шо —ничого. Сказано зробить; вы настъ знаеше; сюгодни и росилапка.

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Да оно шакъ! Гмъ! — надобно, вселюбезнѣйший, хорошинькаго ножичка. —

ШЕЛЬМЕНКО даётъ ему денежъ.

Напежъ — будучы — и на ножычокъ. —

ЧАРКОДУЕВЪ посмотрѣвъ тѣ  
онѣ далѣ, прягаетъ.

Аглыцкаго. —

ШЕЛЬМЕНКО еще даетъ.

Та напежъ и на Аглыцкій. —

ЧАРКОДУЕВЪ посмотрѣвъ также.

Необходимо двойной — паче чаянія одинъ,  
пришупился. —

ШЕЛЬМЕНКО даетъ еще.

Та напежъ, напежъ — будучы — и на  
двойный, ша будьше ласковы, прынъмайшесь —  
щее-шо. — швыдче.

ЧАРКОДУЕВЪ кашляетъ.

Гмъ, гмъ, гмъ! — Нѣчно, ногода сырватъ:  
а рано вышелъ. —

ШЕЛЬМЕНКО.

Та якого чорпа шупъ уезяты? ходимо,  
дышенъ, ша — будучы — по дорози, зайдемо.  
у прахтырь що въ рыбнимъ ряду — будучы —  
до Бутылочкина. — Що за добрыи шамъ —  
сыричъ — напышки!

ЧАРКОДУЕВЪ.

Нѣшь, вселюбезнѣйшій, это не мой обык-  
чай. Я не люблю дѣлать скорохватомъ. Время  
идти въ канцелярію, а въ подобныхъ назна-  
ченному совершилияхъ, я люблю присѣвши —

не вспаватъ. Такъ вотъ чпо сеяворимъ. Я пойду и учиню все пожеланію вашему, да и прибѣгу къ Бунылочкину и отрепорпую о успѣхѣ. Тогда чпо и сколько угодно по усердію вашему поднести, я на все буду готовъ. Понеже Секретарь будеиъ видѣть меня упромъ въ презвенному состояніи и будетъ доволенъ; а возврашясь съ експедиції, хотя и измѣнюсь, шакъ онъ оставитъ безъ вниманія, ибо сіе сомню вспѣчається ежедневно. — Того для я иду..

### ШЕЛЬМЕНКО.

Ходимъ же и мы, дядюшка Трохимовычъ, прямо — будучы — у прахпры, па шамъ рады скучы чого небудь поснидаемо. А шо мыни щось — ше-шо мласно.

КОНЕЦЪ ПЕРВАГО ДѢЙСТВІЯ

# ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Комната въ практирѣ.

## ЯВЛЕНИЕ ПЕРВОЕ.

*БУТЫЛОЧКИНЪ и слуги.*

*БУТЫЛОЧКИНЪ приказывалъ по  
одинакъ слугамъ.*

Съ эпѣмъ щопомъ сходи къ Мопыгину, да пребуй наспоятельно, хошь бы чпо нибудь уплатилъ; скажи товарѣ пришелъ, нужно расплачиваться. Послѣ опца много денегъ осталось, не ужели въ три мѣсяца всѣ спустилъ. Скажи не будепъ кредиту, пока щопа не очиспилъ. — А шы лучше иди къ разливкѣ шампанскаго: да забери у меня въ конторѣ старыя пробки клико; купоръ и засмоливай акурапнѣе, чпо бы не замѣтило было. — Ты сходи въ практирѣ къ Ферпкину и купи портвейну буылку; его хвалять лучше моего; я сей часъ узнаю, чемъ онъ

подправляетъ. — Уберите комнаты; упрощаю; пока до выхода изъ присутствія, можетъ бысть кто нибудь и зайдетъ. (Уходитъ)

*Слуги расходятся прибирать, одинъ остается.*

## Я В Л Е Н И Е В Т О Р О Е.

**ТРОФИМЫЧЪ и ШЕЛЬМЕНКО.**

**ШЕЛЬМЕНКО.**

Осъ бачыше, якъ шупъ гарно. Я вже шупъ бувавъ.

**ТРОФИМЫЧЪ.**

Да и я бывалъ, да только при прежнемъ хозяинѣ.

**ШЕЛЬМЕНКО** приказывалъ.

А нуте хлопци! — Давайше мерщій водка, та снیدаты. Подайше — будучы — оселедця, кавырь, та прысыпъте — шеепто — крышеною цыбулею. А зъ напышкивъ — будучи сказапъ — чогобъ то? — Кепе лышинъ спершу пыва, та меду, а якъ прыйде Охримовычъ, такъ — будучы — описля скажемъ чого на поптуху. (Приносятъ водку и закуску. Шельменко садится съ Трофимычемъ и подсматриваетъ его.) Се

солбдка; цуръ ій; нехай іи паны пьюсь;  
опцё наша гáныськóва, ликарствéнна. (*льютъ водку.*) А нутре, дядюшкa; та пьямлишь, що по  
першій — будучы — не закúшують. — Ось-  
такъ; тепер кéпе лышинъ ручквой. (*льютъ еще водку и завтракаютъ.*) Кушайпежъ шефъ,  
дядюшкa Трохымовычъ; ось оселедець. —  
Гай, гай! Не теперъ спóмынки: якъ бы буду-  
чы — ковбаса зъ часнокомъ! Хто то іи живый  
дýжде! що то вже я іи люблю! — А що, дя-  
дюшкa? якъ бы — будучы — ковбасі та крыла,  
то вжебъ лучшой ппыци и на свипи бъ-  
не було?

### ТРОФИМЫЧЪ.

Самъ ивы умной человéкъ знашъ-та; ивы  
и писанія читаль по большъ мавб. Словеса  
твои умныя! (*Продолжаютъ завтракать.*) Ну панъ.  
Шельменко! теперъ у тебя расходъ. Кроме  
всего — прочаго, што Ахрëмичъ будесть  
споимъ?

### ШЕЛЬМЕНКО.

Та и не журюсь. Чы вы знаєте, що пы-  
саные глаголенія? не посіявиши, не пожнешъ.  
Та ще за усю — будучы — працю, видвича-  
щемепъ Мыкышова худоба; та хотъ бы и не-  
шее, то ще Киндрата — будучы — Шельменка.  
спане спилько. (*льютъ.*)

ТРОФИМЫЧЪ продолжая зав-  
тракать.

Да скажи ивы мыѣ, панъ Шельменко: опъ-  
чего ивы богатый меня - ша? Вонъ и я

четыре сроха головой — и своё дѣло знаю порадкомъ, а всѣ што не знае. Ты же прешій годъ што пришоль къ намъ изъ Пирятина, а ушъ шакъ нажился, чио и мѣры нѣту-тѣ.

### ШЕЛЬМЕНКО.

Вою бачыше, дядушка Трохымовычъ, будучы сказать — усюды шакъ водицца, видъ Губеръскаго ша и до волоснаго пра-вленія, шо — спало. бысть — у Секретари, або у пысари въ ранзи Секретаря уся сыла. Покы судящи соби радицца зъ якого кинца — будучы — узяцца, а нашъ брачыкъ не разбираючи — ше-то — ша все до себѣ и загарба, а имъ будучы — зосланоцца самъ вышивар-цы Яжъ ище — будучы сказать — и шакъ роблю, шо колы мало шрахвляеща пожывки, шо шакъ сконченую, щебъ або — будучы — долаялись, або побылись, абы ишли до вѣнья, дозыватцца. То покы вы соби — будучы — шамъ роспышуешь, а я соби — ше-то. — обаче — и вилавъ, шай мовчу. (льетѣ.)

### ТРОФИМЫЧЪ.

А што, панъ Шельменко; кабы тебя давъ, судъ-ша посадишъ? шы бы и шамъ не испортилъ бы.

### ШЕЛЬМЕНКО.

Эге! будучы — усихъ бы засидателишь, превзойшовъ бы! Эхъ! любезный дружекъ

будучы — шеे·то — сказашь, планета мене  
пидциока! — Якъ бы мыни не шеे·то, ябъ  
давно вже спилько нагарбавъ бы, що —  
будучы — и въ Дворяне шморгнувъ бы, якъ  
шакы и багацько де хто — сыричъ — эъ  
нашыхъ брачыкивъ позапысувалысь. Потому  
що — (*сѣ гванствомъ и на раслѣвѣ*) шее·то —  
Государю мії любезный, иреба вамъ знать, я  
шакы — будучы — на дворанство прошки  
закандзюбывся: але — мои рідной бабуси  
сестра у претихъ, па — будучы — була  
за Швагеромъ пана сопныка Лубенського;  
опть що! Такъ бачыше — будучы сказашь  
я трохы — трохы не Дворанинъ. Опть тогоди бъ  
то мыни свимъ — шее·то — видкрывся!  
пysаные бо гласыть: трудно стапы паномъ,  
усе пиде даромъ. (*льетъ.*) О горе мыни! ку-  
шайште Трохымовычъ! (*наливаєтъ ему и себѣ  
стаканы*)

### ТРОФИМЫЧЪ.

Эхъ! да што ты здѣлалъ·ша? — Въ мёдъ,  
да пива налилъ. Эка ты какой!

### ШЕЛЬМЕНКО.

Ничо́го, Трохымовычъ, ничего. Се буде  
пывомедые, преопминное пытіе и для гор-  
шани дуже мудroe; цмакуючи выпьеше. —  
Щожъ? пysаные глаголеть: щобъ не съядя-  
чого шашары вхопылы; чого мы будемъ шакъ  
сыдины? базюкатъ ничо́го. Покы Охримовычъ  
прыбижыши, зограймо, дядюшка, у дамки.

ТРОФИМЧЬ.

Да я много тебѣ опять проиграю, какъ и давича.

ШЕЛЬМЕНКО.

Та мы не на гроши, а — будучы — шакъ. А щобъ не задримапы, то будемо — ше-то — на вскѣбки. А говъ, хлопци! а подайте кеше лышень сюды дамкы! — Говъ! — Чы вамъ шамъ позаклада-ло, чы що? — Дамкы! (Приносятъ доску съ шашками.) А въ яку будемо? чы въ прѣсту, чы — будучы — въ аглыцкю?

ТРОФИМЧЬ.

Въ прѣсту, въ прѣсту; въ силу у тебя же выучился и въ епу. — Ну, ходи. (Играютъ.) Скажи мнѣ на милость: ты, чай, не только при волоспи служилъ, а можешь еще гдѣ и повыше - па?

ШЕЛЬМЕНКО.

Бувалы мы, государь мой любезной, у бувальцахъ. Будучы сказать — бувъ я и въ земскому и прохы — прохы у казначей-спиц не вскочивъ. Во времѧ оное бувъ у суди Секретаремъ Прокипъ Мыкыповычъ Грошолупъ. Опъ голова була! нежай юму легенъко икнѣцца! — Якъ выучився я у на-шаго дяка и чыщаты и пысаты, шо покіиний отецъ узявшы мене изъ школы, виддавъ юму у науку. Будучы — я бувъ у юго пьянь

Чодъ за хлопця и памъ то и свитъ побачыть, а дали и въ судъ попавъ. Чого-то мы не робылы? Гай, гай! — Якъ — будучы сказать — видкомандыруемо себе на слизствie обь пожежи, або — тнее то — о постыжно вмершему, по-будучы — навеземо усякого продукту — ей! велике слово — возамы; будучы — курей, що усякой птицы, борошна, палянъць, а — сыричъ — грошей, пый дурныци? нагарбаемо елыко можаху! Винъ - по сердека - будучы — выдя мои дарованыя, сдлавъ докладчыкомъ; за чымъ що я вже знаю, якъ — будучы — дило доложыши: чы до горы пиднявши, чы у ныэзъ спустинши.

### ТРОФИМЫЧЪ.

А што же эпс означаетъ до горы, али въ ныэзъ?

### ШЕЛЬМЕНКО.

Опъ бачынте, пане Трохимовычъ! будучы — колы несень дило у присудныые пиднявши до горы, то — тнее-то — означа, що е итупъ — будучы — около чого руки погріпти; то вже судящи и облызуюця мовъ копы на смытану и вже — будучы сказать — особое запеченные подсудимыхъ — сыричъ — гмъ! возпрымупъ. Колыжъ несень держачы — будучы — у ныэзъ — ось шакъ, то ще дила не чыпають, а заразъ и заплюкають: въ острогъ подсудимыхъ, у острогъ! — Се вже шака — будучы — усюды заведенцыя —

А сю знаєте, що якъ — будучы — посылаецца  
дило на ревизию и — ше-то — Секретарь  
скриллючи лидыше, та и загне карлючку,  
шо и у повитовимъ и — будучы — въ гене-  
ральному, та воно и у васъ шакъ въ уездному  
и у палати, Секретарь — спало бысть —  
дывицца на шую карлючку якъ — будучы —  
на маякъ; колы — ше-то — карлючка за-  
веденна у ныэль, спало бысть — сыричъ —  
усе що можно узято, бильтъ ничого зи-  
драпъ; — шо шакее дило и швырнути ажъ  
теперь далеко на разсмопреные — будучы —  
мышамъ, а дали и въ архиву запакують.  
Колыжъ карлючка до горы, шо се — будучы  
сказать — означа — сыричъ — узято, та и  
вамъ зоспалось. По шакому дилу — будучы —  
заразъ шлюпъ за прыкосновенными и свиди-  
тельмы. Такое дило и самъ Секретарь дов-  
генько — будучы — чышае и судящи ча-  
спенъко — спало бысть — прыкосновенныхъ  
жъ соби — сыричъ — прызываютъ — и  
прочее — и прочее — якъ водыцца . . . .  
Эх! щуръ наличча! отце я и програвъ?

### ТРОФИМЫЧЪ.

Вспимо проигралъ. Давай-тика чупъ,  
давай.

### ШЕЛЬМЕНКО.

Дерипъ, Трохимовычъ, що робыть. Пы-  
саные глаголень: эъ писни слово не выки-

дація; и епакы другое пысанные: наилясь — продавсь! — наше скубить. (Протягиваетъ ему голову, Трофимыть терезъ столъ деретъ его за волосы во всю руку, а Шельменко щипаетъ.) Разъ — два — ой-ой-ой! тры. Будёжъ буде, пожалуспа годи! — А! та здброво чубъ на-мнялы, ажъ слёзы текутъ. Запыймо, аббощо. (льютъ.) Нути збграймо ще. Що за врагова маты! хыбажъ я не выграю?

(Играптъ.)

### ТРОФИМОВЫЧЪ.

Ужъ не сердись же, панъ Шельменко; на то игра; проиграю, дери меня. — Расскажи-шка шы мнѣ, какъ шы съ такой головой, да не остался при судѣ-па?

### ШЕЛЬМЕНКО.

Э — эхъ, государь мой любезной! Будучы сказать — окаянный супостапъ мене пидзюкнувъ — ше-то — пидпysываця пидъ усякки руки, а черезъ ше — спало бысть — выдавашъ рознымъ людямъ пачепорпыки. И якъ бачыше, пысанные глаголешь: невпайця шило у мицку, то якъ почалы злапувать по воражокъ, то бродажокъ, то — будучы и знайшли, что се мое — сыричъ — рукодилые. Отъ шо я злякавшись, щобъ моей окаянной главы — будучы — не забрылы сыричъ — пидъ хрысполюбывое воинство, взявъ, шай помандровавъ съ пачепарпыкомъ — спало бысть — своеи робопы, шай зайшовъ ажъ — будучы — сюды. Спасыби! у васъ знайшовъ

соби мылостыного и опця и — будучы —  
родытеля. Не погубите мене и не занапа-  
сните у прежное времъя. Та держисесь, па  
слушайтесь — будучы — мене, то яжъ кажу:  
выкрутымось видъ биды, що Справникъ на-  
падаецца, та ще — тнее · што — будеше и  
самы съ хлѣбцемъ, тай мыни де що —  
сыричъ — на онучи перепадѣ.

### ТРОФИМЫЧЪ.

По мнѣ? — я ни .гугу, ты самъ знашъ:  
Вонгъ только и спрашно Капитанъ - Исправни-  
ка; што онъ, лукавой, ко всему прикапываеща:

### ШЕЛЬМЕНКО.

Сказано, що видбрѣшемось. Надиюсь на  
себе що . . . Та ѹцо бо вы дамкою шмыгаеш?  
(схвативъ его руку съ шашком.) Трывай лышень;  
се не аглыцька.

### ТРОФИМЫЧЪ.

Ой виноватъ, виноватъ! заслушался тебѣ,  
да и ошибся та; не буду. — Такъ што хо-  
тѣлъ говорить?

### ШЕЛЬМЕНКО.

Опъ ти: бачыше, що надиюсь на сѣбе;  
то скбокъ, то бокомъ, а шакы выскочу.  
Дарованые у мене — будучы — иміецца. Якъ  
прыймусь то не видыхаючи шакъ и вчышу:  
спробовать перо и черныла, чы добре буде  
пысаты. А репорты, що шакъ не лыниячы

видъ руки шакъ и черкаю. Чытапы? граждансъке, колы не дрибнѣ, шо по верхамъ не спишаши, можемо. Тилько що скоропыси не впну; хыба те, що — будучы — самъ напышу. На речахъ я — будучы — бойкий; зъ просьбымъ мужыкомъ, зъ дурнемъ я — ше-шо — и говорыть невмію; ище шакы зъ швоимъ, Трохымовычъ, здоровъемъ и сюды и пуды; а якъ — будучы — допадусь зъ начальныкамы, ша сыричъ, зъ вышшими господами якъ успуплю у речъ; шакъ — будучы сказать — самъ соби не надывуюся видкыля у мене шакыи премудрый словеса беруцца? А вже якъ попаду москаля, ша будучы — почну надъ нымъ глузоваць? — Стойпъ, сердёка, ши пары зъ успѣ; шильки баньки повыприщá, шай дывыцца мовъ баранъ и не пяминь ничего, що іому докладаю. Вже на докладкы я лыхый. А коли де шрёба, шо — будучы — и по рускому говоряемо: ню шплю разляпушка? шплю шабъ нада треба? Да ня пайды; цурь шаво шаби. — Эге! ашо? — Писень московскихъ де що пямемо; опть якъ бы и сю: (затѣваєтъ.) Чымѣ я тебе огурцыла, ты скажы мож-эхъ — дарага. — або хотъ и сю: Гывушка, гывушка зеленая моя; а що же ты гывушка . . . . (закашлялъ.) Эхъ! лыхо іого матери! щось гласу не ма.

### ТРОФИМЫЧЪ.

Да ты никакъ въ большихъ школахъ учился, што часпо изъ писанія говоришъ?

### ШЕЛЬМЕНКО.

Та се — (смѣется) Ге, ге, ге, ге! — сё я  
ману пускаю. — (вздыхаетъ.) Бувъ у мене —  
будучы — прыятель; — де по — тее-то —  
будучы сказать — обріпaeцця? Дуже зв  
великымъ розумомъ! — Що воно такé и вид-  
килъ? я такы — тее-то — и не знаю. Чого  
то воно не знало! — Будучы — було якъ  
заговбрьшь — заговбрьшь, а дали якъ забель-  
жоче, що и врагова юго маты зна, що винъ  
каз-говбрьшь, ничего и не впоропаешъ; ныначе  
сыричъ ю Молдаванському. А чышашь? такъ  
тамъ юго нечъстый умудривъ! — Будучы — якъ  
возьме гражданське, такъ-такъ и глыпá-такъ  
и глыпá, мовъ вапъ — нехай здоровъ буде —  
мурлó галушкы. Такъ винъ то — будучы  
сказать — узявиши учивъ мене на щепахъ;  
та и каз-говбрьшь: ты, Киндрате, ось таکъ  
робы, якъ и мы вчёни робымо: що знаешъ;  
чого не знаешь про все брешы; буцимъ зна-  
ешъ, тай сдайся на пысаные, тай прыбреши  
яку хочъ нисенітныцю, буцимъ то пысаніе  
глаголеть; то — каз-говбрьшь — тыи  
дурни що будуть шебе-будучы — слухаты;  
не до васъ Трохимовычъ мова, тай будуть  
думаты, що ты — каз-говбрьшь — зъ  
великимъ умомъ и буцимъ то съ правды  
зъ пысаныя глаголешъ. Ось якъ воно ё!  
Ну — тее-то — обаче — та що се такé?

ТРОФИМЫЧЪ смѣется.

А нушка — ходи, ходи!



ШЕЛЬМЕНКО.

Ю! та що се за не добра маты? Се вы мене — будучы — прыпёрлы! Оппака ловысь! Опьянь програвь! щожъ: скубипъ, Трохымо-вычъ; та не дуже, будыте ласковы не дуже.

ТРОФИМЫЧЪ.

Ну панъ Шельменко; держи чубъ-та!  
*(деретъ его за волосы.)*

ШЕЛЬМЕНКО.

А нутре: разъ; — ой — два; — ой — ой —  
тры! *(сырываеться.)* ой, ой, ой! и въ шкёли  
такъ не мъялъ чуба. Цуръ юму! *(швыряетъ*  
*отъ себя шашешницу)* Не хочу вже грапъ. —  
Нугле; аможъ выпыймо чого, або що — для  
рады скукы.

ТРОФИМЫЧЪ

Будепъ, панъ Шельменко. Одно що што  
нѣкогда, да и сумы твоей жаль.

ШЕЛЬМЕНКО.

Поздоровъ Боже — будучы — покійныка  
Мыкылового баптька! назбиравъ чы трбхы;  
буде — шее-то — чымъ помъянуты и юго,  
и Ѵеню, и Мыкыту якъ убьють на війні.  
А птуръ ще не багацько пропылы. *(щитаєтъ*  
*бутылки.)* Два золопыхъ; опце двадцять  
девъянь, двадцять десять — тридцать ихъ;  
опце тры копы, та опце сорокъ алпынъ,  
опъ и симъ кипъ. Та ще и пары карбованцивъ

иे продулы. — Тее-то — будучы сказапь —  
а выпьемо — обаче — лыщинъ ренського —  
сыричъ на попу'ху, покы Охримовычъ прыйде.  
Воно дуже гараздъ буде.

### ТРОФИМЫЧЪ.

Какъ хопишъ; развѣ ужъ чпо по послѣдней:

ШЕЛЬМЕНКО *кричитъ*.

А говъ, хлόди! — А подайпе кéпе  
ренського!

---

### ЯВЛЕНИЕ ТРЕТЬЕ.

*Тыде и БУТЫЛОЧКИНЪ приноситъ  
бутылку вина.*

ШЕЛЬМЕНКО.

А що, то? Ренське? — а кéпе лышены  
сюды.

БУТЫЛОЧКИНЪ *отдаетъ*.

Преоптънное; только смоприпте не дорого.  
ли покажешся? два рубли бупылка.

ШЕЛЬМЕНКО *тванясь и старалась  
говорить по руски.*

Та шпіопы, насть лякать спавъ, чы  
шило? — падавай, братъ, яго сюзы; апвичаю

грашамы. Та шилю ти пра нась думаешъ мя? мы и донськее тягнулы-ся. — Забувъ есы, якъ — будучы — у прошедшымъ набори зъ паномъ Совицныкомъ очередныи спыски — ше-то — спало быть — повирялы; шакъ плоди я тоби не одынъ десятокъ рубливъ заплатывъ?

### БУТЫЛОЧКИНЪ.

Э! помню, помню. Кажись шы... . . . .  
Каналынъ, чи то ли?

### ШЕЛЬМЕНКО.

Може панъ Шельменко. — Забувъ есы, мосьпане!

### БУТЫЛОЧКИНЪ.

Такъ, шакъ, Шельменко. Чреэъ сполько, времени, какъ и не забыть. А помню, сполько, чи то швоя фамилія ругательная.

### ШЕЛЬМЕНКО все сердится.

Вона — будучы сказашь — не ругательна жи прóхы; а шакъ идё видъ оця. (Чтобъ не слушать Бутылочкина, подгиваетъ виномъ Трофимыса.) Пожалуйше, Трохымовычъ, се не вода. (Льетъ и самъ. Бутылочкину.) Идиже же теперь до своего дила, а намъ не мишайше а по щобъ — будучы — я вамъ не прыложивъ прыкладки гирше вáшой. (Трофимысу тихо.) По пысанью: видъ, москаля полы врижъ, ша вспикай.

БУТЫЛОЧКИНЪ.

Ну полно же, панъ Шельменко, не сердись,  
Я съ тобою пошупилъ. Хочешь ли выпьемъ  
по спаканчику пуншику? Я ужъ васъ попод-  
чую, только не сердись.

ШЕЛЬМЕНКО.

Ну колы шакъ, ишо я вже будучы — и не  
сержусь. Та мыній, братику, колы ласка, по  
некай подадушь — ше-по — съ кызляркою,  
я хрянцюэськои не пью.

БУТЫЛОЧКИНЪ.

Вота еще съ какими причудами. (*Уходитъ*.)

ТРОФИМЫЧЪ.

Не много ли будепъ-ша? Какъ явимся въ  
приемъ?

ШЕЛЬМЕНКО.

Такыничогисинъко; явымось, шай явымось.  
А для куражу́ треба, щобъ не орябіпъ.

ЯВЛЕНИЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

*Тѣже и ЧАРКОДУЕВЪ.*

ЧАРКОДУЕВЪ *выглядывалъ въ дверь.*

Вы здѣсь, вселюбезнѣйшіе?

ТРОФИМЫЧЬ.

Здѣсь, здѣсь, Ахрѣмичъ. Просимъ ми-  
лосчи.

ШЕЛЬМЕНКО.

Просымо до бесѣды. — А що? — якъ?

ЧАРКОДУЕВЪ посматриваia на  
завтракѣ; вздрагиваетъ.

О! да и холодно же?

ШЕЛЬМЕНКО подтреваетъ его.

Напе жъ пыйпе. (подвигаетъ ему стулъ.)  
Опь вамъ дзыглыкъ, сидайпе; щобъ нихпо  
рамъ не мишавъ кушашы.

ЧАРКОДУЕВЪ сѣ жадностю Ѳстѣ,  
заливая гастро водкою.

Вонъ это — хорошо, — кто-до сего —  
времени — поспилъ. — Десятой часть . . .

ТРОФИМЫЧЬ.

Такъ вонъ ушъ намъ пора и въ приемъ.

ЧАРКОДУЕВЪ продолжая.

Нѣшъ — еще можно — (льетъ.) можно  
провесши время — мало приве . . . . деню.  
рекрупъ — и Губернаторъ прислалъ — что.  
когда въ 11-ти часовъ не будентъ, то и безъ —  
него принимашъ. Вонъ это для — васъ и  
очень — хорошо.

ТРОФИМЫЧЪ.

А шпоже и погда хорошаго?

ЧАРКОДУЕВЪ.

Тогда — Совѣтникъ — будешь прини-  
мать. Что ни подай — подпишешь; — кого  
ни предсипавь, не разбирая кричишь; лобъ!

ШЕЛЬМЕНКО.

Опцебъ то намъ — будучы — на руку  
ковинъка. — Чы всежъ зробылы?

ЧАРКОДУЕВЪ отдвигая тарѣлки.

Все, все отдано.

ШЕЛЬМЕНКО.

А почиستка — будучы?

ЧАРКОДУЕВЪ.

Все чисто. Теперь только оспаєтся . . . .

ШЕЛЬМЕНКО.

А нупе, нупе; шо тамъ зоспаєцца?

ЧАРКОДУЕВЪ.

Выпить.

ШЕЛЬМЕНКО подносит вино.

Та одже — будучы — и выпить. А дило?

ЧАРКОДУЕВЪ показавъ лустой  
стаканъ.

Видишь — какъ не бывало.

ШЕЛЬМЕНКО.

А дило?

ЧАРКОДУЕВЪ.

За шѣмъ дѣло — что нада выпить.

ШЕЛЬМЕНКО еще наливаєтъ.

Та напежъ ще пыйпе. Та кажипе будучы —  
про дило; що вы шамъ, чы все — шеє-то —  
до сенцю зробили?

---

Я В Л Е Н И Е П Я Т О Е.

Тѣже и БУТЫЛОЧКИНЪ приноситъ два  
стакана.

ЧАРКОДУЕВЪ вылияє стаканъ  
сѣ виномъ, беретъ  
у Бутылочкина  
луншъ.

А что это? (отвѣдавъ.) Вонъ вещь! —  
Это чеснко и обдуманно.

БУТЫЛОЧКИНЪ.

Чпожъ? подать видно прешій? — А?

ШЕЛЬМЕНКО.

Подайпе. Бачыпе треба нада — будучы —  
госця попоштувать, Се вже — ідее-то — на  
мій щопъ,

ЧАРКОДУЕВЪ.

Да я и еще попрошу. Вашъ домъ, вселю-  
безнѣйшій, вѣдь о четырехъ углахъ.

БУТЫЛОЧКИНЪ.

Вотъ люблю прияпеля! Придерживаясь  
спарини; все съ поговорками.

ЧАРКОДУЕВЪ.

Куда спарина годится! Нынѣшній нашъ,  
просвѣщенный вѣкъ все усовершенствовалъ.  
Въ спарину и сочинители писали: братъ!  
рюмки наливайпе. А нынѣшние образованные,  
все уже швердяпъ и пишупъ о чашѣ, а о  
скучной рюмкѣ и помину нѣпъ. — Теперь,  
мы и пьемъ ак-курапнѣ и смеемся надъ  
спариною.

ШЕЛЬМЕНКО.

Хыбажъ у васъ, у москалившъ? а у насъ—  
будучы — добре было въ спаровыну; чого мы  
не запямлемо, а батъкы — шее - то роска-  
зуюпъ. Каждупъ що якъ было — будучы —  
зійдуща, та заразъ и спанутъ пыпы: на-  
передъ по чарци, та заразъ и по парци; а  
дали опьяпъ по пылпъ, та не видыхающы  
усимъ по симъ, та шутже и на закуску по-  
одній. Охъ! Булó такé добро, та давно!

ЧАРКОДУЕВЪ вздохнувъ.

Блаженное было время! Охъ? горе мы  
грѣшному!

### ТРОФИМЫЧЪ.

А што я вамъ скажу. Когда пить, такъ пейте, а когда дѣла дѣлать, такъ пойдомпте. Ушъ время. Можемъ и послѣ припти.

### ШЕЛЬМЕНКО.

Опця ричъ до дѣла. Ходимъ мерщій. — Напежъ вамъ, Омельяновычъ. — А скилько — будучы — вамъ?

### БУТЫЛОЧКИНЪ.

Для прияпеля щобъ не великъ, шесть рублей.

### ШЕЛЬМЕНКО.

Опце зидралы! — Ныначе зъ панивъ. Напежъ вамъ. — Та кажите бо — будучы — Охримовычъ, що наше дило? щобъ намъ не сбромъ булó.

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Охъ, вселюбезнѣйшій! все кончилъ. Да такъ умудрился, что еще ни одна почистка такъ гладко не была сдѣлана. Примѣща добрая!

### ШЕЛЬМЕНКО.

Такъ покорно жъ вамъ благодарствуемъ, спасыби, дѣкуемъ.

### ЧАРКОДУЕВЪ.

Не ужели шолько?

ШЕЛЬМЕНКО.

Такъ се можно? — Прыходыше — будучы — до насть обидашы, та шупль и расплака.

ТРОФИМЫЧЪ.

А обѣдатъ будемъ въ харчевнѣ.

ШЕЛЬМЕНКО.

Якъ се вамъ, дядюшка — будучы — не стыдно, сыричъ — у харчевни обидашы зъ мужыкамы. — Чого шупль базикать. Будучы — сюдыжъ и прыйдемо; шупль обидъ добрый и — будучы — напышочки мудри. Ходимъ.

ТРОФИМЫЧЪ.

Пойдіомъ, пойдіомъ; пора. (уходятъ всѣ.)

БУТЫЛОЧКИНЪ одинъ.

Вотъ нынче каковы времена! — Волоспной писарь, мужикъ имъя деньги, спыдишся бытъ вмѣстѣ съ своими братьями и пратипъ деньги на вкусный споль и дорогія вина. — Правда! Вознемъ и выше его. Никто не придерживается своего круга. Бѣдный спирается поравняться съ посредственнымъ, посредственный съ богатымъ, богатый съ богатѣйшимъ; всѣ желаютъ бытъ выше и болѣе нежели они есть. И говорятъ: что мы де спремимся къ просвѣщенію. — Часъ вамъ доброй!

КОНЕЦЪ ВТОРАГО ДѢЙСТВІЯ.

---

# ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

Секретарская рекрутскаго Присутствія. По сторонамъ письменные столы; въ углу рекрутская мѣра.

## ЯВЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

*СЕКРЕТАРЬ и лисцы у столовѣ  
лишетѣ; въ углу отдатики и изѣ просителей  
крестьяне и крестьянки. У боковыхъ дверей, вхо-  
да въ присутствіе унтеръ-офицеръ. Солдаты и-  
ногда приходятѣ въ Секретарскую и говорятѣ  
сѣ отдатиками.*

*СЕКРЕТАРЬ лишетѣ и потомъ  
говоритѣ кѣ лисцамъ.*

Какія заготовлены квипанціи вчерашняго  
приема, подайте Членамъ къ подписанію. —  
(лишетѣ.) Опмѣчайте принятыхъ изъ недо-  
имочнаго списка. (лишетѣ.) Отношенія къ  
Исправникамъ о єкорѣйшей высылкѣ неде-

спавленныхъ рекрупъ, гдѣ? положише ко мнѣ!  
(лишетѣ.) Чаркодуевъ опять вышелъ. Займись  
вмѣсто его повѣркою лѣпъ по ревизіи, полько  
со всею точносцю. (все исполнится. Пишетѣ и  
потомъ оставѣтѣ, ходитѣ по комнатѣ.) Эхопъ  
Чаркодуевъ вѣчно уходитъ опять дѣла, а все  
жалуеется что служба тяжела и жалованья  
мало. (смотритѣ на часы.) Однадцатой часъ;  
ежели будешь Губернаторъ, такъ уже скоро  
и придетъ. Пожалуста поспѣшайше ісъ  
журналомъ.

Я В Л Е Н И Е В Т О Р О Е .

Тѣ же и СТЕПАНИДА.

СТЕПАНИДА входитъ скоро,  
осматривается и  
смѣло подходитъ  
къ Секретарю.

Скажи мнѣ, мой родимой; нѣшто шы  
Губернаторъ - ша?

С Е К Р Е Т А Р Ъ .

Нѣпъ, спарушка! — А на што тебѣ  
Губернаторъ?

С Т Е П А Н И Д А .

Да ушь я въ десяти мѣстахъ искала его.  
Спасиба, одинъ доброй человѣкъ направилъ

СЮДЫ-ША. Скажи, голубчикъ, по правдѣ: когда ты онъ, такъ я тебѣ въ ножку поклонюсь-ша.

СЕКРЕТАРЬ.

Не кланяйся, спарушка, не кланяйся; да и самому Губернатору не кланяйся, онъ осердится. Ты вѣрно съ проѣбою? — Вѣрно хочешь просить о чёмъ нибудь?

СТЕПАНИДА.

Такъ, кормилецъ; просиши сбѣ Микишушкѣ обѣ моѣмъ.

СЕКРЕТАРЬ.

Идиже сюда, спарушка. (*подводитъ ее къ т. лисцу.*) расскажи свое дѣло, а тупъ напишутъ. Если у тебя деньги на бумагу?

СТЕПАНИДА достаетъ деньги.

Есть, кормилецъ; вотъ пятиалпинной-ша.

СЕКРЕТАРЬ.

Нѣпъ, эпаго мало; ну да ушъ послѣ. —

СТЕПАНИДА.

Да коли надо шѣ, такъ я сбѣгаю къ санямъ.

СЕКРЕТАРЬ.

Не нужно еще пока. Разскажи все дѣло и все что знаешь. (*лисцу.*) Пишише же, какъ

приказано, почными ея словами; а послѣ, когда Его Превосходительство найдетъ просьбу правильною, тогда перепишется по формѣ на гербовой. Не упсакайте только изъ словъ ея ничего. (*Идетъ къ своему столу.*) Прекрасное средство, узнать испину и избавлять бѣдныхъ отъ излишнихъ расходовъ. (*садится къ письмѣ.*)

*1-й писецъ останавливается пера и изготавливается писать.*

Ну, спарушка; говори, что писать.

### С Т Е П А Н И Д А.

Пиши пакъ. (*Петальнымъ голосомъ и на распѣѣ.*) — Одинъ у меня сыночекъ! — Одна у меня радость! — Голубчикъ мой Микипушка . . . . А ну; какъ ты написалъ?

*писецъ титаетъ скоро и своимъ голосомъ.*

Одинъ у меня сыночекъ, одна у меня радость.

### С Т Е П А Н И Д А.

Нѣпъ, нѣпъ, нѣпъ! — Богъ съ шобой! развѣ я пакъ тебѣ говорила? я говорила вонъ какъ: (*олягъ тѣмъ же голосомъ.*) Одинъ у меня сыночекъ! — Одна у меня радость! — Голуб. . . .

## ПИСЕЦЪ.

Да слушай же; я такъ и написаль.  
(читаетъ.) Одинъ у меня сыночекъ, одна моя радость. — —

## СТЕПАНИДА.

Нѣпъ, голубчикъ мой, со вѣмъ не таکъ.  
Губернаторъ еще подумаетъ, шпо я на него  
сержусь - па; а ты, вишъ, я пишу съ горючими  
слезами, таکъ ты таکъ и пиши. Одинъ у  
меня сыночекъ!

## ПИСЕЦЪ.

Ахъ, какая ты глупая! Я пакъ и писаль.  
Или говори или прочь поди; мнъ нѣкогда съ  
шбой штолковалъся.

## С Т Е П А Н И Д А.

Ахти моя бѣда! — Онъ не умѣеть па.  
Охъ! головушка моя!

**СЕКРЕТАРЬ** слушавший все,  
подходитъ.

Не шужи, старушка; вонъ эпопгъ умѣеть,  
ему и разскажи. (подводитъ къ 2-му лисцу.)  
Принаравливайтесь къ ея печальному голосу.  
Надобно къ бѣднымъ просипелямъ снисходить.

## 2-й писецъ.

Ну, спарушка, говори; можешь быть я умью.

## СТЕПАНИДА.

А нупка ну, попробуй, умѣешь ли? —  
Пишипка вонъ такъ. (Петалько.) Одинъ у

меня синочекъ! Одна у меня радость! —  
Голубчикъ мой Микипушка! — А нутка  
прочитай.

*Писецъ повторяетъ все, ея легальнымиъ голосомъ:*

### С Т Е П А Н И Д А.

Вопль шакъ починёнко; — вопль шакъ слово въ слово. (*цѣлуетъ его въ голову.*) Ну пиши ешо. — И того ходяще отдать въ некрупы. — За што шакая бѣда? — Четыре-дущные не всѣ поспавили, а у меня одного взяли. — Ешо всѣ голова — да писарь хохлацкой чупъ, што нась обдираєтъ. Спрошай ихъ, спрошай; да чтобы они шебѣ всю правду сказали. — А нутка прочитай, шакъ ли ты написалъ? (*Писецъ тицаетъ все что она говорила, ея легальнымъ тономъ; а она вѣ удовольствіи повторяетъ.*) Такъ — шакъ, — шакъ — шаки. Вопль шупль только при концѣ припиши ешо погрознѣй, вопль шакъ: (*бѣетъ кулакомъ себѣ по рукѣ.*) Спрошай ихъ, спрошай . . . . .

(Продолжаютъ тихо.)



### Я В Л Е Н И Е Т Р Е Т И Е.

*Тѣ же и ПОРОШКОВСКІЙ*

ПОРОШКОВСКІЙ подошедъ къ  
Секретарю.

Губернатора нѣть еще?



СЕКРЕТАРЬ.

Можешь и не будешь; въ такомъ случаѣ приказалъ безъ себя принимать.

ПОРОШКОВСКІЙ.

Такъ надобно здѣсь подождать.

СЕКРЕТАРЬ.

Развѣ вы уже будете при приемѣ; а не Инспекторъ?

ПОРОШКОВСКІЙ.

Мы всякой день кидаемъ жеребій, кому отпряжатъся для приема рекрутъ. Сего дня вышло мнѣ и уѣздному Медику.

СЕКРЕТАРЬ.

Такъ у васъ и въ Управѣ жеребій, какъ и здѣсь при свидѣтельствованії? Это очень хорошо. Но вамъ кажется рѣдко выходить жеребій; я сего дня въ первые только вѣзду.

ПОРОШКОВСКІЙ.

Это правда; сего дня въ первый разъ. Много ли на сей день поступило?

СЕКРЕТАРЬ.

Только сѣмнадцать.

ПОРОШКОВСКІЙ.

Что же такъ мало? — Видно не выссыпаютъ изъ уѣзовъ?

СЕКРЕТАРЬ.

Напропивъ; высылають очень исправно.  
Въ недоборѣ уже не много; но понужденія  
все шаки посылаемъ.

ПОРОШКОВСКІЙ.

Къ новому году спало кончише?

СЕКРЕТАРЬ.

Нѣтъ; надѣюсь къ празднику еще кончимъ.  
(продолжаетъ писать. Порошковскій отошелъ,  
смотритъ на тасы, разговариваетъ съ другими  
тихо и прог.)

СТЕПАНИДА все у стола съ  
писцомъ.

Ну вотъ — шакъ — Ушъ куды  
я, голубчикъ, тебѣ благодарна, што ты вотъ  
слово въ слово написалъ; да шакъ-то жалобно,  
што инда и Губернаторъ заплачетъ, вотъ  
какъ и я. — Подай же ему, кормилецъ, бамагу·  
та какъ прійдетъ и скажи што опъ меня,  
опъ Степаниды Гавриловны; а я пойду, про-  
вѣдаю Микипушку· Ша.

ПИСЕЦЪ.

Нѣтъ, мнѣ не лъзя подавать; ты сама  
должна.

СТЕПАНИДА.

Охпи мнѣ! — Да я нѣщто боюсь; какъ онъ  
на меня гринепъ-ша; шакъ я и испугаюсь.

ПИСЕЦЪ.

Не бось, старушка; онъ ни накого не гримаеши, а еще распроситъ у тебя обо всемъ ласково и милоспиво; и когда правду написала, такъ спопчашъ сына твоего оплусшишъ. Онъ на то Губернаторъ, чтобъ не давалъ никого въ обиду.

СТЕПАНИДА.

Подержи ево Господь на свѣтѣ для насть беззащитныхъ! — Скажи же мнѣ, мой кормилецъ; вотъ я тебя спрошу: што онъ въ золотѣ ходишъ, али въ серебрѣ?

ПИСЕЦЪ.

Нѣтъ, старушка; онъ одѣтъ просто, вотъ какъ и всѣ господа.

СТЕПАНИДА.

Ой, ой, ой! — Да онъ же старшой надъ всѣми, такъ какъ же онъ на равнѣ съ другими ходишъ? Боюсь же, што я его не разпознаюши, да и пропущу.

ПИСЕЦЪ.

Не бось, не пропустишъ. У него звѣзда волгѣ шупль на груди.

СТЕПАНИДА.

Ну плачь вотъ виши же, еспѣ замѣшка; а безъ неё, гдѣ бы мнѣ узнать ево.

## Я В Л Е Н И Е Ч Е Т В Е Р Т О Е.

Тѣжe, ТРОФИМЫЧъ, ШЕЛЬМЕНКО сѣ бумагою и за ними прокрадывается къ столу ЧАРКОДУЕВЪ.

ШЕЛЬМЕНКО Трофимычу тихо.

Щось у мене, дядюшка — будучы — жижкі прусяцца.

ТРОФИМЫЧъ также.

Небось; али тебѣ въ первое - па.

ШЕЛЬМЕНКО.

Та воно - по - будучы — и не первынá, па шакъ щось. (Подходитъ съ робостію къ Секретарю и подаетъ бумагу.) Осмиливаемся Ва-шому Благородью ныжайше . . .

СЕКРЕТАРЬ не беретъ.

Что это шакое? —

ШЕЛЬМЕНКО.

Прошеные, сёвокупно — будучы — съ представленыемъ рекрупа видъ нашои во-лоспы . . . .

СЕКРЕТАРЬ.

Чпожъ шакъ поздо? — Въ сегоинишнїй пріемъ не успѣютъ: надобно сдѣлать справку съ ревижскими и очередными.

ШЕЛЬМЕНКО.

Та вже - ипее - то — усе е шупечка;  
шилько — будучы — прыкаjите освыди-  
шельспровоáль, та забрыть. По предмету —  
сыричъ — щобъ не прожывашъ.

СЕКРЕТАРЬ.

Не ужели не знаешьъ порядка? Подай въ  
присутствіе Совѣтнику.

ШЕЛЬМЕНКО локашливая, при-  
харашивается и идетъ въ присутствіе; унтер-  
Офицеръ отворяетъ ему дверь.

СЕКРЕТАРЬ.

А щотчасъ съ крючкомтврствомъ: чтобъ  
не проживашъся. (увидя сидящаго у стола Чарко-  
дуева.) А вы Г. Чаркодуевъ все бѣгаете опъ  
должности? Все водитесь съ отдаччиками?  
Послѣдній разъ вамъ говорю, ежели не испра-  
вившесь, представлю Начальству.

ЧАРКОДУЕВЪ въ сторону.

Вѣчныя нападки! — Всегдашнее гоненіе!  
(зздыхаетъ.)

ШЕЛЬМЕНКО выходитъ изъ прису-  
тствія.

ТРОФИМЫЧЪ ему тихо.

Ну што?

ШЕЛЬМЕНКО.

Подавъ, тай просывъ щобъ заразъ прыня-  
лы, шакъ каз - говорыши, якъ Секретарь скаже-

ТРОФИМЫЧЬ.

Такъ шакой та Судья, што Секретаря спрашивается? Не хуже какъ и нашъ Засѣдатель. — Ну проси же Секретаря.

ШЕЛЬМЕНКО.

Та бачыше, що все — будучы — сёрдыцца.

ТРОФИМЫЧЬ.

Поднеси ему што.

ШЕЛЬМЕНКО.

Цуръ юму! — Дывысь якымъ паномъ дывицца. (*Увидя Степаниду.*) А ты врагова баба, чого-будучы — сюды забралась? Видыля ты взялась? Ходы сюды.

СТЕПАНИДА.

Нѣшъ Терентьевичъ — и вы голова Трофимычъ, непойду я къ вамъ. Здѣсь вамъ не волостъ; тамъ вы нась давише, да обижаете, а здѣсь и по старше васъ еспь. Вошь што.

ШЕЛЬМЕНКО.

Та яка пушть абѣда? — Чого ты сюды — сыричъ — примандровала? Чы пушть шоби дило? — Гешъ — будучы — видсиля, я шоби кажу.

СТЕПАНИДА.

Нѣшъ-ша ушъ не гешь и не вѣдсиля; не боюсь васъ.

ТРОФИМЫЧЬ.

Ты ешо и ослушаесса? — (Беретъ ее за руку.)

ШЕЛЬМЕНКО схвативъ за другую.

Я шебе видсиля въ попытъ лицю.

СТЕПАНИДА логромте.

Помилуйце, башюшки!

СЕКРЕТАРЬ подойдя къ нимъ.

Что за шумъ подняли? — Не проныше ее.  
Какъ вы смѣли здѣсь своевольничать?

ТРОФИМЫЧЬ.

Да она за чемъ здѣсь? — Она бѣглая....

ШЕЛЬМЕНКО.

Вона — будучы сказатъ — мандріоха!  
Мы вже іи давно шукаемо.

СЕКРЕТАРЬ Степанида.

За чемъ ты здѣсь?

СТЕПАНИДА съ поклонами.

Зашчиши меня башюшка, кормилецъ мой!  
зашчиши меня бѣдную вдову! — Я вошъ -ша  
Губернатору съ бамагой.

СЕКРЕТАРЬ.

Не смѣй ништо ее пронуть и шумѣть  
здѣсь. Когда вамъ нѣшъ другаго дѣла, шакъ  
спупайце вонъ.

ШЕЛЬМЕНКО.

Та я — будучы — ошдашчыкъ . . .

СЕКРЕТАРЬ.

Такъ спой же шико съ просипелями  
вмѣстѣ и ожидай когда шебя спросяшь. А  
шы, спарушка, спань также здѣсь и небойся  
никого.

ШЕЛЬМЕНКО *тихо Трофимыту.*

Оппакъ ускочъ якъ мы! Та якого вы,  
дядюшка, чорпа — будучы — дрималы, ша  
не виддалы іи пидъ калавуръ?

ТРОФИМЫЧЪ.

Хпо же ёё зналъ? гляди: у ней и челом-  
бипная въ рукахъ; — никакъ хочепъ жалып-  
ца - ша?

ШЕЛЬМЕНКО.

Та нехай и жаліцця. Видбрѣшемось. —  
Або прывайце лышень; я іи — будучы —  
обдурю. — Спѣхो! — паньмапко! — а ходы  
ке сюды! — Іосыповна, чы якъ шебе. — На  
часынку! — Тымко!

СТЕПАНИДА *не сходя съ места*  
*и не смотря,*

Ну што? —

ШЕЛЬМЕНКО все тихо переговаривается.

Який тоби дурень напысавъ прощеные? —  
Може шамъ — будучы — ни знать що надрятано? Ке лышень; я — шее — то прочыпаю. — Гмъ! Кé бо.

ТРОФИМЫЧЬ.

Да посовѣтуемся, какъ бы лучше къ дѣлу - па!

СТЕПАНИДА также не смотря.

Не нужно.

ШЕЛЬМЕНКО.

Та шилькы покажы, я и виддамъ тоби —  
будучы — опьянѣть. — Ныначе и мыни — шеето — не жаль івого Мыкыты? Адже и я  
за нымъ — сырічъ — розпадаюсь.

СТЕПАНИДА.

Говори!

ШЕЛЬМЕНКО ѿ досадѣ гешетѣ  
голову.

А бодай бýсову бабу орда узяла! —  
Колыбъ вона намъ — будучы — якого бешкепу не зробыла! Напечемо ракивъ! не знаю!

Солдатъ отворялъ среднія двери.

Губернаторъ идеть. (Секретарь и всѣ  
тицы встаютъ.)

## ЯВЛЕНИЕ ПЯТОЕ.

*Тѣ же и ГУБЕРНАТОРЪ.*

*Просители бросились къ нему съ просьбами.*

*ГУБЕРНАТОРЪ не принимал.*

Погодите, друзья мои! — Мнѣ нельзя вдругъ всѣ прочесть. Подавайтсѧ по одиначкѣ. (*Взглядъ у одного и проглат.*) Хорошо. Просьба швоя правильна. (*Секретарю*) Прикажите ему написать по формѣ прошеніе и когда онъ бѣденъ, употребите бумагу на мой щопъ. (*Взглядъ у женщины просьбу*.) А эта уже и готова. (*проглат.*) Напрасно ты убылчилась на гербовую бумагу; я приказываю подавать мнѣ прежде записки и когда дѣло справедливо, тогда уже прошеніе. Нельзя уважить твоей просьбы; при года, сама пишешь, какъ сынъ твой принялъ, а ты теперь просишь перемѣнить его меньшимъ. — И кто тебѣ это сочинялъ? (*посмотрѣвъ съ бумагу*.) А! извѣстный ябедникъ! (*Секретарю*) Передайте ее въ мою канцелярію для присоединенія къ про чимъ его ябедамъ; я отдаю сочинителя подъ судъ за ябедничество. (*Взглядъ у Степаниды бумагу и проглатавъ*.) Какъ? — Чѣмъ? (*переглядавъ*) Тѣсъ опадашчикъ?

*ШЕЛЬМЕНКО болезненно выступал.*

*Ось мы — Гмы!*

ГУБЕРНАТОРЪ.

Подойдите сюда. — Гдѣ же другой? —  
Съ кѣмъ шы?

ШЕЛЬМЕНКО поклоняясь.

Та мы — будучы — шилькы я одынъ,  
Ваше Превосходишельство.

ГУБЕРНАТОРЪ.

А! — хахоль? — какъ сюда зашелъ?

ТРОФИМЫЧЬ подошедб кланяется.

Онъ нашъ волосшной писарь, Ваше Пр-  
исходителльство.

ГУБЕРНАТОРЪ.

Откуда и какъ сюда зашелъ?

ШЕЛЬМЕНКО вѣ страхѣ.

Э - э - э — будучы — изъ Пырятына, Ваше  
Превосходышельство; по пачепоршу — шее-  
шо — на заробитки.

ГУБЕРНАТОРЪ.

Какъ тебя зовушъ?

ШЕЛЬМЕНКО.

Будучы — Киндратъ Шельменко.

ГУБЕРНАТОРЪ смотритъ глу  
бѣ глаза.

По глазамъ, шакъ ты цѣлая Шельма.  
Долженъ быть большой плушъ. (читаетъ  
бумагу Степаниды.)

ШЕЛЬМЕНКО протирая глаза  
вѣ сторону.

Чорловы очи! шакъ и эминылы.

ГУБЕРНАТОРЪ ему.

Какъ же ты это опдаешь одного вмѣсто  
другаго? — (Степанида.) Да правду ли ты  
написала, спарушка?

С Т Е П А Н И Д А .

Правда, святая правда, мой кормилецъ,  
Ваше Благо — перево . . . . Ну, наше бабье  
дѣло; не выговорю какъ шебя возвеличать-та.  
А коли не правда, шакъ штобы я сама передъ  
швою милоспью прахомъ пала!

ШЕЛЬМЕНКО.

Та вона — будучы сказать — Ваше Пре-  
восходительство, вона брёше. Вона у насъ на  
все село. Вона — ше-то — и на зводы, и  
на переводы, и на пащикованья. Вона и  
язычокъ пидняты и сбояшныци заварышы,  
ось шака та вона. Вона — будучы — безъ  
сорома казка: вона вйдьма!

С Т Е П А Н И Д А.

Нѣшъ, Терентьевичъ; никого на меня . . . .

Г У Б Е Р Н А Т О Р Ъ.

Переспаньше вздоришь; опиѣчайше, о чёмъ буду спрашивашь. (*Степанида*.) Какъ звали твоего мужа?

С Т Е П А Н И Д А.

Матвѣй Михайловъ.

Г У Б Е Р Н А Т О Р Ъ.

Такъ ли онъ пишется, годова?

ТРОФИМЫЧЪ трусъ.

Я — шёменъ на письмо, Ваше Происходи-  
дительство!

Г У Б Е Р Н А Т О Р Ъ.

Писарь гдѣ?

ШЕЛЬМЕНКО *сълло* выступая;  
кланяется.

А чого зволыше, Ваше Превосходительство?

Г У Б Е Р Н А Т О Р Ъ.

Развѣ шы глухъ? — Я спрашиваю, какъ она пишется по ревизії?

ШЕЛЬМЕНКО *сълло*.

Вона — шеє-то — будучы — Ваше Превосходительство — будучы сказашь — по

простонареченью — спало быть — мечтае —  
шее-то — по неизнанью — будучы — пысь-  
менного порадка — сырично — не знае —  
поедлыку — во вся — будучы — шее-то —  
не грамотна.

ГУБЕРНАТОРЪ.

Что ты мнѣ пушаешь? говори прямо:  
какъ она пишется?

ШЕЛЬМЕНКО.

Вона — будучы — Ваше Превосходы-  
тельство? Чы — шее-то — мужъ оной  
жены — будучы . . . . .

ГУБЕРНАТОРЪ.

Да не будучи, а отвѣчай чего я спрашиваю.

ШЕЛЬМЕНКО кланяясь.

А чого зволыше, Ваше Превосходытель-  
ство? Я . . . щось — будучы — орябивъ; эъ  
роду въ перце сподобывся спашы — шее-то —  
передъ великымъ паномъ, ша эъ переляку  
соби на биду и не впорбую ничего.

ГУБЕРНАТОРЪ.

Говорю шебѣ послѣдній разъ: какъ пи-  
шется мужъ ея?

ШЕЛЬМЕНКО.

Мужъ? — гмъ! вона каже Машвій Мыхай-  
ловъ, такъ вона — будучы — бреши. Винъ  
пышецца Машвій Миняйловъ.

С Т Е П А Н И Д А.

Ой не гнѣви, Терентьевичь, Бога; не ломай душа.

ШЕЛЬМЕНКО ободрался.

Але! — то по вулычному, а то по пысанью. Адже ты не пысьмenna, шой мовчи и не спорь зъ учеными.

ГУБЕРНАТОРЬ.

Да гдѣ ревизскія сказки? — Гдѣ списокъ ошдашчика?

ШЕЛЬМЕНКО.

Ото — то — то! Опце — будучы — лучше усібго, якъ по ревиззыи освыйдипель-ешвовать. — Во и пысаные глаголеть — осмилываюся Ваше Превосходыпельство, ныжайше донеслы: пысьмо очи кобе.

ГУБЕРНАТОРЬ.

Такъ, точно шакъ. Да ты видно грамотый?

ШЕЛЬМЕНКО.

По троху дечого — сырничъ — вчылься, ша — дондеже — де що и знаемо.

(Ревизію и списокъ приносатъ.)

ГУБЕРНАТОРЬ.

Ну вотъ ревизія. — Чшо?

СЕКРЕТАРЬ *свободѣтъ ревизію*  
противъ списка по-  
даннаго Шельменкою.

Вотъ онъ — Матвѣй Мѣняловъ.

ШЕЛЬМЕНКО.

Ашо? — Ось бачыше? — А чыя — буду-  
чи — правда? (*объ сторону.*) Отъ такъ ихъ  
одуры! даромъ що москали. (*тихо смеются.*)

ГУВЕРНАТОРЪ *разсматриваетъ*.

Четыре сына. —

СТЕПАНИДА.

Одинъ, мой кормилецъ, одинъ; одно-  
утробной, какъ мѣсяцъ на небѣ.

ГУВЕРНАТОРЪ.

Такъ вто не ей сѣмейство. — Тебя какъ  
зовутъ?

СТЕПАНИДА.

Што жъ, мой кормилецъ; Степанида Гав-  
риловна. Такъ отъ родителя названа.

ГУВЕРНАТОРЪ.

А здѣсь Ирина; — такъ вто не она.

СТЕПАНИДА.

Не я, мой милославой, не я. Я тебѣ Га-  
ворю: я Михайлова, такъ и свѣкоръ звался и  
дѣдушка наша — фѣчной имъ упокой!



ГУБЕРНАТОРЪ.

Гдѣ представлена рекрутъ? Приведите сюда. Какъ онъ показанъ въ спискѣ опадчика?

СЕКРЕТАРЬ *читаетъ*.

Никифоръ Матвеевъ сынъ Меняловъ, 24 года. — Такъ точно и по ревизіи.

ШЕЛЬМЕНКО *Степанидъ*.

Эге! — А що? — Бачъ?

СТЕПАНИДА.

Нѣпъ; мой Микипушка.

ШЕЛЬМЕНКО.

Та воно — будучы — усе ровно.

ГУБЕРНАТОРЪ.

Какъ равно? Никита и Никифоръ? Это по чьему?

ШЕЛЬМЕНКО.

Осмильваюсь ныжайше — будучы — должны — що пыщеця Георгій, а усе ровно — будучы — Егоръ, або яще и Юрко — усе на одно имѧ; такъ и — шее — то — Ныкыхъбръ, а по московскому Мыкышушка.

ГУБЕРНАТОРЪ.

Мастеръ полковать, но я кажется, скоро тебѣ все располнкую. (*Пришедшему Никитѣ.*) Какъ тебѣ зовутъ?

НИКИТА. *въ большомъ страхѣ.*

Я? — Меня? — Какъ, мапушка?

ГУБЕРНАТОРЪ *взялъ его за руку.*

Чего же ты боишся? — Славной малой и  
трусишъ. Небось меня и скажи.

НИКИТА.

Правду прикаже говорить?

ГУБЕРНАТОРЪ.

Говори правду, правду. Предо мной должно  
правду говорить.

НИКИТА.

Никита Машвѣевъ сынъ Михайловъ.

ШЕЛЬМЕНКО *въ сторону, сква-  
тивъ себя за голову.*

Опъ и впявъ! — А бодай тебе!

ГУБЕРНАТОРЪ.

Сколько у тебя братьевъ?

НИКИТА.

Одинъ я только былъ у родителей моихъ.

ГУБЕРНАТОРЪ.

Грамотенъ?

НИКИТА.

Церковное чишаю.

ГУВЕРНАТОРЪ.

Сыщите его сказку. Ежели они правду говорятъ, такъ очередь Михайловыхъ должна быть особо. (*Трофимыту.*) Гдѣ же прочие Мѣняловы изъ этой очереди?

ТРОФИМЫЧЪ.

Про то, Ваше Превосходыщельство.—  
писарь знаєшъ.—

ГУВЕРНАТОРЪ.

Ахъ, да вы плуты! Писарь!

ШЕЛЬМЕНКО.

Чого зволыше, Вашее Превосходыщельство?—

ГУВЕРНАТОРЪ.

Долго ли тебѣ меня беспокоить? Гдѣ прочие Мѣняловы?

ШЕЛЬМЕНКО *всё болѣе труситъ.*

Уси здѣсечка — бѣдечка; билѣцъ нѣма.

СТЕПАНИДА.

Да и гдѣ ихъ взялъ? — Они въ бѣгахъ.

ГУВЕРНАТОРЪ.

Какъ въ бѣгахъ? — Давно ли?

СТЕПАНИДА.

Сказала бы я тебѣ, мой кормилецъ, да не знаю. Нѣшто первой годъ какъ я замужъ вышла.

ГУБЕРНАТОРЪ.

Почему же въ ревизіи не описано? Голова?

ТРОФИМЫЧЪ труса.

Про шо писарь знаешъ; я человѣкъ шонной.

ШЕЛЬМЕНКО.

Отъ шакъ! на пысара! — Нынче я  
ревизию пысавъ?

СЕКРЕТАРЬ.

Вонъ сказка Михайлова: одинъ сынъ  
Никиша, мать Степанида.

СТЕПАНИДА.

Онъ, онъ, мой башюшка!

СЕКРЕТАРЬ.

А вонъ Ваше Превосходительство, у  
Михайловыхъ почиспка, что былъ въ бѣгахъ.

ГУБЕРНАТОРЪ.

Такъ иочно; и весьма не искусно вы-  
чищено; даже годъ замѣшень.

ШЕЛЬМЕНКО *объ сторону.*

Пропавъ я на вѣкы! — Удруженъ Охри-  
мовычъ!

СЕКРЕТАРЬ *слушавши.*

Какъ? Ефремичъ? — Такъ эшо Чарко-  
дуева работаш?

ЧАРКОДУЕВЪ пълный, едва  
стопитъ.

Какъ пррыба — без — безгласенъ!

ГУБЕРНАТОРЪ.

Опьедите его на гобвахту. (Чаркодуева  
солдаты уводятъ.) Писарь! это птвои плушни?

ШЕЛЬМЕНКО.

Щобъ я — тее - то? — па що вы —  
казите — говорыте?

ГУБЕРНАТОРЪ.

Довольно. Старуха! возми своего сына и  
спупай домой. Не бось, его уже болѣе опь  
шебя никогда не возьмутъ. Жени его и жи-  
вшие благополучно.

СТЕПАНИДА и НИКИТА бро-  
саютъ кѣ ногамъ его.

Ахъ, мой кормилецъ! — Благодѣтель нашъ!

ГУБЕРНАТОРЪ.

Полно, полно; вспаньте. Это не милосТЬ  
а должное. Скажите всѣмъ: ежели кто будеТЬ  
обижаемъ начальствомъ своимъ, что бы прямо  
шли ко мнѣ. Опь меня получатъ защиту. Я  
на то Губернаторъ.

ШЕЛЬМЕНКО тешетъ голову и  
хланиется.

Благодаремо и мы, Ваше Превосходитель-  
ство, що — будучы — бидную удову пожало-  
валы. Мы теперъ пойдемо. —

ГУБЕРНАТОРЪ.

О! нѣпъ; погодите. — Голова! есть у  
тебя сынъ?

ТРОФИМЪЧЬ.

Согрѣшилъ предъ Богомъ! пять дѣвокъ, а  
ни одного сына.

ГУБЕРНАТОРЪ Секретарю.

Посмотрите, такъ ли? — Эшьмъ плу-  
шамъ вѣришь нельзя.

С Е К Р Е Т А Р Ъ.

Такъ точно; пять дочерей. —

ГУБЕРНАТОРЪ.

Жаль; я бы тебя проучилъ. Снимите съ  
него показаніе, чтобъ его понудило сдѣлать  
такое мошенничество? попомъ отдайте его  
на говвахту; я его суду предамъ.

ШЕЛЬМЕНКО.

А я пойду, ша рекруша славного пред-  
ставлю.

ГУБЕРНАТОРЪ.

Не нужно; ты у меня рекрутъ. — Воз-  
мите его. — (Солдаты схватываютъ Шель-  
менка.)

ШЕЛЬМЕНКО.

Помылуйте, Ваше Превосходительство!  
Ой помылуйте! за що пака напасить?

ГУБЕРНАТОРЬ.

За твои плутни и шеперешнее мошенничество.

ШЕЛЬМЕНКО вырвавшись отъ солдатъ кланяется об ноги и лежитъ.

Помылуйще! Ей! велике слово; — не буду до суду, до вику; не буду плутоваты; буду добро робыты. Помылуйще! (стаетъ на колѣна.) Не буду! земли зъимъ що не буду; и дішямъ и унучашамъ закажу — помылуйще!

ГУБЕРНАТОРЬ.

А шы женаптъ?

ШЕЛЬМЕНКО все на колѣнахъ.

Тай дбсе ни. И дбсе на лыхо соби все парубкую. Ось колы ласка ваша, ша видпушыше мене, то я соби гарненько бъоженывсь, ша якъ бы давъ Богъ дипочбкъ, то шогди возьмите хочъ двохъ хлопцовъ. Нехай слушаютъ Богу и Государю; я не жалкую. Тилько пусцише мене.

ГУБЕРНАТОРЬ.

Ныть, ныть; возьмите его. (Солдаты схватываютъ Шельменка.) Господинъ Порошковскій! Извольще первоначально его разспросить и повѣришь, чшобъ по пустому не шрудишся.

ШЕЛЬМЕНКО все сырвался.

Та помылуйте — та зділайтє мылості —  
добродію! паночку — голубчыку! — та будь-  
ше ласковы. — Та я собі на лыхо глухий;  
не чуюничого и мушпры не почую. (Крикітъ.)  
Га! що вы говорыше?

ГУБЕРНАТОРЪ тихо.

Такъ отпустите же его.

ШЕЛЬМЕНКО сырвался.

Покорно спасыби — дакую. — (хочетъ  
бѣжать.)

ГУБЕРНАТОРЪ.

Нѣпъ, нѣпъ; держите его. Видишъ, какъ  
онъ глухъ! Нѣпъ ли еще чего?

ПОРОШКОВСКІЙ.

У него вѣрно сопня болѣзней откроется.  
Не болитъ ли у тебя чѣо?

ШЕЛЬМЕНКО стонетъ.

Охъ! де то вже не болѣшь! — Та у мене  
усе — будучы — болѣшь; я собі шакый не  
мощныій: и шушъ — и шумечка, — и голова —  
и усюды болѣшь. Та шакі у мене широкіе  
Халюра. —

ПОРОШКОВСКІЙ.

О бѣдной! И вѣрно ѣсть и свашъ хочеліся?

ШЕЛЬМЕНКО.

Та шакы частписинъко. — Охъ! — у себѣ я ивъ; та часомъ и спаты — (принужденно зѣваєтѣ.) Усе исты, та спаты хочеца. Який уже эъ мене салдашъ. — Охъ!

ПОРОШКОВСКІЙ.

Вѣрно и кашель есть?

ШЕЛЬМЕНКО.

Де то вже нема? — Ось бачь який здоровы! (силится кашлять.) У мене — знаєш — не хай Богъ борбнышь — чехопка. Мыни будучы — дао, шакъ и знажурка казала. Якъ було — шее-то — у Гапбныхы весилья, а вона зо мною колысь — будучы — позывалась; ну; шай даё мыни чарку горилки; а шамъ — бапечку! — усе плаваюшь мовъ шпыльки, та голки; а я соби эъ дуру не разглядивъ, шай выпивъ; та видъ того часу и кашляю; та все сохну, та чахну соби. Охъ! (кашляетъ.)

ПОРОШКОВСКІЙ.

Хорошо, хорошо. Всѣ ли зубы?

ШЕЛЬМЕНКО.

Та колыбъ тоби хопь одынъ. Такы нема ни одногисинъкого. (кладетъ єв ротѣ проворно серебренной рубль.)

ПОРОЩКОВСКІЙ инструментомъ вынимаетъ деньги и показываетъ.

Зубы также не здоровы, не могли раскусить рубля. (бросаетъ деньги.)

ШЕЛЬМЕНКО.

Вжежъ колы таќъ, то усю правду вамъ скажу. Ничого гриха шаипъ. Пысаные глаголепъ: не втайця шыло въ мишку'. Слухай-тежъ панове! — Однымъ окомъ зо всимъ не бачу, а на другимъ куряча слипопа. Такъ мыни почынено.

ПОРОШКОВСКИЙ.

А которымъ глазомъ во все не видишь?

ШЕЛЬМЕНКО указывал на правой глазѣ.

Опцимъ; хоть бы воно тоби и вылизло, по мыни дарма.

ПОРОШКОВСКИЙ.

А вонъ посмопримъ. (закрываетъ ему рукою лѣвой глазѣ, а передѣ правыи долгъ мигаетъ пальцемъ.)

ШЕЛЬМЕНКО долго смотрѣвъ, потомъ сѣ бодростью.

Эге! Та скилькы хочъ кывай, а я тоби кажу, щоничогисинъко не бачу.

ГУБЕРНАТОРЪ.

Бѣдной слѣпой! теперь для пробы узнанье мѣру.

ШЕЛЬМЕНКО.

Та яка у мене міра? — Бачыше який я себи опѣцковатый.

ГУБЕРНАТОРЪ *съдзатамъ*.

Ведите въ станокъ; попробуйте:

ШЕЛЬМЕНКА тащатъ насильнико;  
онѣ все кричатъ: Ой лышечко! пропавъ. Я не  
свисти! (Становятъ въ станокъ, онѣ упра�итъся;  
солдаты его толкаютъ, вытягиваютъ за уши,  
за волосы; онѣ кричатъ, а солдаты гложутъся.)

ШЕЛЬМЕНКО *вытянутый въ*  
*станокъ.*

Та чого бо вы речочышесь? птугъ зо всимъ  
бida; чоловикъ пропада. — Та не речочишесь бо!

ГУБЕРНАТОРЪ.

Ну что? — Какъ мѣра?

УНТЕРЪ - ОФИЦЕРЪ *крикти.*

Папъ, сѣмь осьмыхъ.

ГУБЕРНАТОРЪ.

Хорошо; выйдеть. Теперь, не подъ судомъ  
ли онъ? — Какъ бы справиться?

ШЕЛЬМЕНКО.

А проха чы не пидъ судомъ? — Ей боту  
пидъ судомъ; па ще проха чы не за душево-  
губство. Предпышите Ваше Превосходитель-  
ство учыныты справку по Полтавській Губер-  
нини, а мене бъ до того часу — будучы —  
або бъ на порукы нашюму голови, або що.

### СЕКРЕТАРЬ.

Это тошь плутъ, о којоромъ Исправникъ представилъ Вашему Превосходительству о непомѣрныхъ сборахъ съ крестьянъ и прочихъ злоупотребленіяхъ.

### ГУБЕРНАТОРЪ.

А! шакъ это онъ? ты не ушелъ отъ заслуженного? — Напишипе Исправнику, что-бы немедленно арестовано было все его имущество, для удовлетворенія обиженныхъ; сославыше шакже опредѣленіе съ прописаніемъ причинъ, почему я его взялъ въ солдаты и сообщишие куда слѣдуешь. Ведище же его теперь въ присутствіе.

### ШЕЛЬМЕНКО горько плачетъ.

Теперь бачу вже не перёлыкы. Який мене нечестивый, понисъ межъ москаль. Изъ своими шакы не зъ разу пропавъ бы. (бросаетъ на колѣна.) Помылуйте! ще шакы помылуйте!

### ГУБЕРНАТОРЪ.

Полно; нѣпъ пощады. Пойдемъ въ присутствіе. (Уходитъ въ боковую комнату; Порожковскій и Секретарь идутъ за нимъ; солдаты тащатъ туда же на колѣнахъ стоящаго Шельменка, который кричитъ.) Ой рапуйте! — хто въ Бога ви́руе, рапуйте! — Гвалшъ! — Калавуръ! (ведутъ его.)

СТЕПАНИДА обнимая Никиту.

Слава тѣ Христосъ! Остался ты мой  
Микипушка со мной!

НИКИТА.

Поблагодаримъ Бога и за себя, и за всю  
волосину, что избавились отъ мошенника.

СТЕПАНИДА.

Продли Богъ вѣкъ нашему Губернатору  
за его правду и пошли ему Господь, чого его  
душенька желаетъ! (Бросясь на колѣна.) А  
нашему Батюшкѣ Православному ЦАРЮ, пошли  
Господи многая лѣпса, што приказываетъ насъ  
бѣдныхъ не давать въ обиду, и шакъ добрыхъ  
Губернаторовъ намъ насыщаетъ!

За хулигани слышенъ голосъ Губернатора.

Лобъ.

Голоса солдатовъ по однажды громко  
кричащихъ.

Лобъ — лобъ — лобъ!

Голосъ воющаго Шельменка.

О пропавъ же я теперь на свипи! Ой  
лышечко, лышечко!

Занавѣсъ опускается.

КОНЕЦЪ КОМЕДІИ.













JUN 30 1976

